

Ouverture officielle de la pêche à travers la glace

L'ouverture officielle de la pêche à travers la glace du lac Simon eut lieu dimanche le 17 janvier.

La cérémonie réunissait au Manoir du lac Simon certaines personnalités politiques tels que: l'adjoint parlementaire du ministre du tourisme et député provincial de Hull, M. Oswald Parent, M. le Curé Bélanger de Chénéville, M. Camil Poliquin Préfet du Comté et maire de Duhamel, MM. les maires de la Municipalité de la paroisse, de Chénéville et du village Yvon Pilon et Alonzo Proulx, Également, M. Lévesque maire du Lac des Places, M. Rodolphe Séguin maire de Ripon, la plupart d'entre eux étaient accompagnés de leur épouse.

M. Camille Poliquin préfet, comté souhaita la bienvenue,

et présenta M. Oswald Parent, A.P.M.T. et député de Hull.

Dans son allocution, M. Parent toucha les projets futurs de l'Ouest du Québec tout spécialement le réaménagement de la Rivière Outaouais en parc touristique de Carillon à Hull, les travaux commenceront dès les beaux jours du printemps pour être terminé pour l'exposition universelle de 1967, aussi année du centenaire de la Confédération.

M. Parent fit aussi allusion au futur parc Papineau.

M. Yvon Pilon remercia M. Parent et souhaita également, un bon succès à tous les amateurs de pêche à travers la glace que cette nouvelle attraction soit un stimulant économique, pour la région. Ray. Clouston.

Maire de la Municipalité de Ripon



M. Jean-Paul Neveu, homme d'affaires avantageusement connu dans la Vallée de la Petite-Nation a été élu maire de la municipalité de Ripon lors de l'élection tenue le lundi 18 janvier. Il a défait le maire sortant, M. Rodolphe Séguin, ainsi que M. Roger Whissell. M. Neveu est un homme très actif il a déjà été conseiller pendant 8 années. Présentement, il est

président de l'Association des loisirs du Comité Paroissial et aussi fondateur du Club de Chasse et Pêche Commercial "Pin Rouge". Il est âgé de 43 ans seulement. Parmi les échevins, M. Hervé Sabourin a été réélu par acclamation; M. Rémi Sabourin a défait le conseiller sortant, M. Rosario Desjardins et M. Conrad Sabourin a remporté la victoire sur l'échevin sortant, M. Gérard Neveu. Les autres membres de la Corporation Municipale sont MM. Laurent Leduc, Idola Séguin et Albert Patry. Le nouveau maire de Ripon, M. Neveu a profité de l'occasion pour remercier MM. Conrad Beauchamp et Rosario Derouin, président et secrétaire de l'élection, pour l'ordre maintenu pendant cette journée d'activités et il a remercié également toute la population de Ripon de s'être rendu en si grands nombres aux urnes.

Médecin de garde

Le Médecin de garde pour la prochaine fin de semaine sera le Dr. Gilles Drouin, de St-André-Avellin, Tel. No. 163.

Assemblée annuelle de la Bibliothèque St-André-Avellin

Avant d'entreprendre sa neuvième année d'activité, la Bibliothèque doit tenir sa réunion annuelle. Cette soirée aura lieu jeudi le 28 janvier à 8 hres p. m. à la salle de la bibliothèque.

Tous ceux qui s'intéressent au mouvement de la Bibliothèque les abonnés ou encore les parents des jeunes abonnés, tous sont bienvenus à cette réunion.

Permettez-moi de rappeler cette phrase de Théodore Roosevelt ancien président des États-Unis: "Après l'Église et l'école, c'est la bibliothèque publique et gratuite qui exerce l'influence salutaire la plus considérable en Amérique."

R. Aubry.

Commission Scolaire Régionale Papineau

Lors d'une récente assemblée tenue à Fasset sous la présidence de M. Rémi Morin, les commissaires de la Commission scolaire Régionale, Papineau ont approuvé le paiement de factures et de salaires aux professeurs

SUITE PAGE 3



VALLÉE DE LA PETITE NATION

Vol. 4 - No 8

Jeudi le 28 janvier 1965

St-André-Avellin, Qué.

Concert annuel des "Gais Chanteurs" de Thurso



Samedi soir dernier, au gymnase de l'École Ste-Famille, avait lieu le Concert annuel des "Gais Chanteurs de Thurso."

Le programme comprenait en totalité des aires de Noël. Le décor, d'ailleurs, reconstituait la scène traditionnelle de la scène de Noël. Mais ce qui faisait le charme de ces tréteaux c'était l'animation de ce décor, car je m'empressé de le souligner, cette crèche était belle et bien vivante, depuis St-Joseph et Marie jusqu'aux brebis, en passant par les anges et les bergers, j'ai mentionné les brebis! Eh oui! bien vivantes elles aussi, trop vivantes à certains moments, trop vivantes et trop naturelles.

C'étaient deux brebis "primées" du troupeau de M. G. E. Bédard, de Thurso. Ceux qui croient encore que l'immobilisme est en vigueur dans nos écoles auraient pu se convaincre du contraire en assistant à cette soirée et en voyant évoluer ces quatre-vingts jeunes chanteurs.

Sur les photos qui accompagnent ce texte, nous voyons un premier instantané pris au début de la soirée, au moment du folklorique "Minuit, chrétien!" et un deuxième croquant sur le vif un chant mimé: "Le grand Diable de Bethléem."

Comme artistes invités, on entendit M. l'abbé Claude Patry, vicaire à la paroisse de

Thurso, et M. Maurice Meloche, accompagnateur habituel de la chorale.

Les costumes, dus à l'ingéniosité des Mamans des chanteurs, donnaient à la mise en scène un cachet intéressant, sous l'éclairage artistique du Fr. Charles Samoisette, i. c., de Buckingham.

Nos sincères félicitations aux Gais Chanteurs ainsi qu'à leur maestro, le fr. Gérard Beaudoin, i. c., à l'accompagnateur M. M. Meloche, et nos remerciements aux jeunes gens et aux familles qui par leur collaboration ont contribué à faire, de cette soirée un merveilleux succès.

LE BONHOMME CARNAVAL EN PARACHUTE A ST-ANDRE

Lors de la première assemblée de l'organisation annuelle du Carnaval à St-André, il a été mis au programme que le bonhomme Carnaval le Père Noël arriveront en parachute du haut des airs de 3000 pieds. Deux membres du club de parachutistes local "Les Hommes Volants" exécuteront ces sauts au centre de la piste de courses de Ski-doo si la température le permet.

En outre, il y aura la nuit blanche "au broom hall" du

samedi soir au dimanche. M. Claude Robert président provincial des Clubs 4-H de la Province de Québec ouvrira ce marathon accompagné des candidates au titre de reine.

Tout club peut s'enregistrer à Gilles Lanthier et à Marcel Laplante à l'Hôtel Petite-Nation.

Tous les amateurs de ski-doo et autres autos-neige pourront venir courser à ce carnaval et donner leurs noms à Pierre Ailary. Germain Bélie est à or-

ganiser un programme pour le samedi après-midi.

Le 28, dimanche, il y aura parade, concours de "chain-saw", courses de ski-doo (auto-neige), courses de "go-kart" et le couronnement de la reine, souper canadien, tirage au cable. Samedi et dimanche soir, il y aura une troupe avec orchestre à la salle Caravane.

Le programme paraîtra plus en détail dans ce journal dans quelques temps.

La Direction.



Publié et imprimé par : "LE BULLETIN DE BUCKINGHAM"
C. P. 1390 Tél.: 986-5082 585 rue James

REDACTION : P. JOBIN

Représentants :

Thurso : M. N. HOTTE
Papineauville : Mlle. M. LEBLANC
St-André : M. G. LANTHIER
Montebello : M. F. LALONDE
Frassett : Mme R. MENARD
Plaisance : Mme J. MARCOTTE

JOURNAL DEVOTE AUX INTERETS DE :

La Petite-Nation : Thurso, Plaisance, Frassett,
Papineauville, Montebello, St-Emile-de-Suffolk,
Namur, Lac-des-Plages, Boileau, Duhamel, Ri-
pon, St-Sixte, Montpelier, Chénéville, Notre-Da-
me-de-la-Paix, St-André-Avellin, St-Rémi d'Amherst
Vandée

Abonnement : Canada : 1 an...\$2.00 Hors du Canada: 1 an...\$3.00 Le numéro : .10¢

Le Ministre des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ième classe de la présente publication

Des classes pour les sous-doués

Maintenant des classes pour les sous-doués, en effet, le 1er février, les enfants retardés de Masson, Angers et Buckingham ne se sentiront plus avec aucun complexe puisqu'ils iront à l'école.

L'initiative fut prise par un groupe de Masson, Anger et Buckingham; la plupart des parents de ces enfants sous-développés et avec la régionale scolaire ont mis sur pied un programme apparemment très efficace.

L'organisation d'une telle initiative a demandé beaucoup de la part du comité et de la régionale scolaire de Papineau. Il s'agissait de trouver les professeurs compétents, de trouver aussi l'endroit et les moyens de financement.

Comme tout problème a une solution à ceux qui se donnent la peine de travailler.

Les enfants sous-doués méritaient un meilleur sort puisqu'avec les normaux ils n'avançaient pas pour retarder également, ceux-ci dans le programme scolaire ou n'allaient pas à l'école du tout.

Je cite ici l'exemple de ce comité de Masson, Angers, Buckingham gens courageux qui ont décidé de travailler, de se débattre pour une cause charitable, des gens qui veulent un meilleur sort pour des jeunes qui ne sont pas aussi fortunés que certains en mémoire, en facilité pour apprendre, pour répondre, souvent un défaut de langue ou

complexe leur soudent les épaules au mur pour rester impuissant par eux-mêmes, cependant, ils sont très intelligent, peut-être trop puisqu'il faut l'être, pour s'apercevoir de ses défauts. Ils ont besoin d'adultes pour les seconder, pour les aider.

Quelqu'un de notre région de la Vallée de la Nation m'a demandé si des gens charitables, ne trouveraient pas un petit coin d'amour pour les sous-doués de notre région afin de marcher sur les traces des gens de Masson Angers, Buckingham, former comme eux l'ont fait, un comité, travailler avec la régionale scolaire de Papineau afin de trouver pour ces petits êtres adorables des moyens de leur enseigner, de leur trouver une existence normale, leur prouver qu'ils ont leur place parmi nous qu'ils ne sont plus la risée publique.

Seconder les parents dont les responsabilités retombent sur leurs épaules uniquement.

N'attendons pas Pierre, Jean, Jacques pour s'occuper de nos enfants sous-doués c'est notre affaire à nous si vous êtes en faveur d'une telle initiative et que vous êtes en faveur d'un tel comité vous n'avez qu'à me le faire savoir je vous ferai connaître le premier qui m'en a parlé en retour je vous donne une entière discrétion.

J' imagine que pour être prêt pour le mois de septembre, le travail doit commencer au plus tôt.

Ray. Clouston,

La parole lecteur

Chère Madame Marielle Lanthier,

J'ai lu avec intérêt et apprécié votre article paru dans ce journal le 7 janvier 1965, intitulé: "Les Missions Bilingues, une farce grotesque." J'approuve votre geste d'avoir voulu protester contre de tels insultes à l'égard des Canadiens-français.

En tant que Canadien-Français et étant moi-même fier de l'être, je me joint à tous ceux qui comme vous, luttent contre les injustices que nous font les ennemis de notre nation, non pas seulement les anglo-saxons, comme le prétendent certaines gens, mais beaucoup des nôtres qui occupent des postes importants et qui pourraient avec plus d'efficacité que nous, défendre nos droits.

C'est pourquoi je prends la peine de vous appuyer et je tâcherai de vous expliquer pourquoi nous sommes bafoués depuis 1763.

Je ne vous apprendrai rien en vous disant que nous sommes dominés par les anglais, donc à

out à fait leur voient emplet-urquez sur duits que le, et s'il soit peu, en fran- es récla- ussi dans tre poli, sous pré- lide à vi- mes pro- nces que quement ou faux? nadiens, ont leurs octrois ent que ourquoi n même, des pour n numérer q suppo- se préche sbits. A vi défi- ni, pour nus cana di avoir,

parler, écrire, penser, travailler, écouter en anglais à la perfection et notre langue à la légèreté.

Tout cela Madame c'est voulu par la majorité du Canada et elle est Anglaise, je trouve cela normal, car voyez au Québec, il est normal de s'exprimer et de vouloir faire tout en français car nous formons 85% de la population de la Province. Et, malgré tout il est très difficile de gagner notre vie dans la plupart des cas sans la connaissance de l'anglais car les gros capitaux sont Anglo-saxons.

Que faudrait-il faire pour remédier à ces injustices? Une seule chose: L'Indépendance de notre nation afin que nous possédions une fois pour toute notre culture, nos richesses, nos lois, que nous pourrions contrôler par nous-mêmes.

En terminant, laissez-moi admirer votre courage et soyez assurée de mon entier support lorsqu'ils s'agit de protester pour la défense de notre langue, et nos droits.

Sincèrement vôtre,
J. Roger D'Aragon.



Au "Festival Renoir", le mardi 2 février à 11 heures, "Une partie de campagne".

ES
lin

levait
ave
a été
renp. M.
à l'ale.
Nou
grand
non

Gilles Lanthier



ASSURANCE

GENERALE

- Maladie
- Accident
- Responsabilité
- Automobile
- Feu, Vie, Vol

Tél.: 73

St-André-Avellin

Maison du Sac

a/s du Père P.-E. MARCHÉ

85

chambres
et un
ascenseur
à votre
disposition

(Réservez
votre place)

HULL

Couple

VENDREDI à DIM

5 au 7 fév.

5 au 7 mars

25-27 JAN.—L'ORIGINAL ● LIMOGES
ST-PASCAL ● HAMMOI

29-31 JAN.—THURSO ● PAPINEAU

10-12 FEV.—ALFRED ● LEFAIVRE ●

WENDOVER ● PLANTA

12-14 FEV.—N.-D. DE HULL ● CHRI

SACRE-COEUR DE HULL

17-19 FEV.—POUR DAMES et DEMO

Whissell &

TEL : 53 & 102

SERVICE D'AMBULANCE J



MUNI DE RESEINE

ST-ANDRE-AVELLIN

9 SALONS VICE

St-Emile-de-Suffolk

St-André-Ave-la-Paix

St-Rémi d'Amherst

Duhamel

Papineauville

Chénéville

Ripon

Deschambault Automobiles

Voitures neuves et usagées

Tél.: 427-5510

Papineauville



Spécial de la semaine:

CHEVROLET 1963
'Bel Air'

Prix sensationnel.

SUITE DE LA PAGE 1

au montant total d'environ \$65,000.

Il a été décidé que M. Gerald Cadieux de Buckingham, entrera en fonction au poste de concierge de l'école de Beauchampville, à partir du début de février à raison de \$50, par mois. C'est dans cette école que sera dispensé l'enseignement à l'enfance exceptionnelle.

M. Antoine Morin, directeur général, des écoles, a reçu la permission d'engager un professeur pour cette classe. Cet engagement devrait se faire au cours de la semaine.

On demandera aux Commissions scolaires locales d'approuver les modalités du paiement de transport des élèves fréquentant les écoles de la Régionale, mais transportés par les Commissions locales. Ce paiement se fera au pro-rata des élèves transportés pour chaque commission.

Ce mode de paiement s'établira aussi plus tard pour diviser le coût des surveillants aux heures des repas, des secrétaires scolaires et des directeurs d'écoles.

Avec l'absorption de la 7e année par les Commissions régionales, on prévoit que le nombre des élèves passera de 1,800, qu'il est cette année, à 3,100, au mois de septembre pour l'année scolaire 1965-1966.



Un accident est survenu sur le chemin de Thurso lundi après-midi, lorsqu'un camion de Claveau Transport, chargé de planches a dérapé dans la fossée. Le chauffeur du camion a tenté d'éviter une autre voiture qui venait vers lui, le camion a dérapé dans la chaussée. Les planches que transportait le camion ont brisées les attaches pour tomber sur le pavé. L'agent Guay de la sureté Provincial, détachement de Buckingham a fait enquête sur les lieux.

Réunion des Dames Hélènes de Champlain

Les Dames Hélène de Champlain de Montebello tenaient leur assemblée mensuelle, mercredi le 13 janvier. A cette réunion, 4 nouveaux membres reçurent leur premier degré ce sont: Mme Marquise Blais, Mme Yvette Lavergne, Mme Suzan-

ne Pesant et Mme Germaine Bisson de Fassett. Cet ordre nouvellement fondé dans notre paroisse est composé de: Mme Denise Quesnel; présidente-capitaine, Mme Marie-Berthe Iperciel de Fassett, vice-présidente, Mme Jeannette Robert, secrétaire, Mme Ruby Bourgeois trésorière, Mme Rita Larente, organisatrice; Mme Murielle Iperciel, monitrice; Mme Jacqueline Dupuis, cérémoniaire; Mme Pierrette Pétrash, publiciste; Mme Simone Paquette, Mme Jeannine Larente, Mme Bellange Clément, Mme Aurore Larivière, Mme Claire Millette, Mme Cécile Blais, toutes deux de Fassett, L'aumônier, M. l'abbé Alphonse Lapointe, curé de Montebello.

Au sein de ce mouvement, les membres ont comme devise: "Dieu" "Famille" "Patrie", d'où découlent les trois principaux buts du mouvement. C'est à-dire: travailler, apprendre, discuter, afin qu'avec l'aide de Dieu, l'effort humain en arrive à bâtir une famille et une société qui soient meilleures.

BINGO

TOUS LES JEUDIS SOIRS

8.15 hrs

à la salle des

Chevaliers de Colomb Buckingham.

2 gros lots

l'un de \$500.

l'autre de \$600.

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr. PHILIPPE SIMARD

Chir. - Dentiste

Tél.: 96

St-André-Avellin, Qué.

Tél.: 14

Dr. HUBERT ST-LOUIS

Médecine générale

Bureau: 2.00 p.m. à 4.00 p.m.
7.00 p.m. à 9.00 p.m.

Sauf le mercredi St-André-Avellin, Qué.

GERALD ROBERT

NOTAIRE

Thurso

985-2941

Papineauville

427-5581

663-2457

Dagenais & Dagenais

AVOCATS

Vendredi soir: Papineauville, P.Q.

159, Deuxième Avenue

Tél: 427-5581

Gatineau, P.Q.

Tél.: 163

Dr. Gilles Drouin

Médecine générale

St-André-Avellin

986-2394

J.M. Bertrand et Associé

COMPTABLES AGRES

108 est, rue MacLaren

Buckingham, Qué.

Tél.: 427-5504

Dr. IRENEE GAGNON

MEDECINE GENERALE

Papineauville

Tél.: 44

ANDRE DUFRESNE

B.A., LL. L.

Notaire

St-André-Avellin, P. Q.

Meilleure histoire de la semaine

Consolation,

se.

Un fameux chef d'orchestre ne pouvait se décider laquelle marier: la belle rousse (un vrai numéro!) qui était bête comme ses pieds; ou bien la chanteuse à la voix d'or qui était laide comme un pichou.

Enfin, c'est l'art qui a triomphé: il épousa la chanteuse.

Le lendemain matin, après leur nuit de noces, le chef d'orchestre se réveille le premier. Se tournant vers sa nouvelle épouse, il l'aperçoit dans toute sa laideur. Alors, la poussant, sa laideur, il s'écrie:---

Pour l'amour du ciel! Réveille-toi et chantes!

Burton.



29 janvier au 6 février

Vente

Venez me voir

je vends tous les lainages

A sacrifice

A. FOREST
PLAISANCE

427-6408



Carnet social

Baptêmes

M. et Mme Conrad Lavergne (Madeleine Lavergne) de Ripon, sont heureux de nous faire part de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Colombe, Chantal, Parrain et marraine: M. et Mme Bernard Péliard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Léo Landriault, tante du nouveau-né.

M. et Mme Germain Major, née (Louise Labrosse), de Montréal, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'une fille baptisée le 3 janvier sous les prénoms de Marie, Chantal, Josée. Parrain et marraine: M. et Mme Léonard Labrosse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Nil Pothier, tante du nouveau-né.

Bonnes fêtes

A M. Palma Bourgeois, de St-André-Avellin, qui célébrera son anniversaire de naissance le 2 février, de la part de M. et Mme Réginald Sarrazin.

A Mlle Monique Larose, de Ripon qui a célébré son anniversaire de naissance le 17 janvier de la part de ses trois camarades d'école.

A Mlle Claudette Grosleau, de Ripon, qui a célébré son anniversaire de naissance le 9 janvier, de la part de Nicole Laplante, de St-Sixte.

A Mlle Christine Demeule qui a célébré son anniversaire de naissance le 26 janvier de la part de Monique et André.

A M. Jean-Paul Racicot, de Chénéville, qui a célébré son anniversaire de naissance le 23 janvier, de la part de son épouse et de ses enfants.

A M. Paul-Emile Brazeau de Chénéville qui célébrera son anniversaire de naissance le 2 février, de la part de sa mère, frères et soeurs, ainsi que la famille J.-Paul Racicot.

A M. Réjean Laplante, de St-Sixte, qui a célébré récemment son anniversaire de naissance de la part de sa soeur Nicole.

Décès de

M. Josephat Viau

M. Josephat Viau, est décédé subitement à Montréal, le 22 janvier, à l'âge de 76 ans. Il était l'époux de feu Donald Neveu. Il laisse une fille; Mme Omer Viau, de Montréal; la soeur Mme Ronald McDonald, de Montréal, 5 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. Le Service fut chanté en l'église St-Jean L'Evangeliste de Thurso. Un Libéra a été chanté en l'église de Montpellier et l'inhumation eut lieu au cimetière du même endroit.

Décès de

M. Arthur Gravel

M. Arthur Gravel, époux de Juliana St-Denis, est décédé à sa résidence de Papineauville, le lundi 18 janvier, à l'âge de 79 ans et 8 mois. Il laisse quatre fils: Jean-Claude et Louis-Philippe, de Papineauville; Mar-

CONCERT ANNUEL DES "GAIS CHANTEURS" DE THURSO



LA FAIM DES AUTRES: de l'Amérique latine, raymond laplante rapporte de vivants reportages

cel et Bernard, de Thurso; huit filles; Mmes Florient Chénier, (Alice), de Montréal; Albini Carrière (Lucille), de Lachute; Emile Raymond (Liliane), de Thurso; Doris Maisonneuve (Noëlla), de Thurso également; Julien Brazeau (Gilberte), de Papineauville; Lucien Gervais (Andrée), de Montréal; Rosaire Poirier (Madeleine), de l'Assomption; Paul Perrault (Jacqueline), de l'Assomption; deux soeurs; Mme Philibert Ouellette, de Montréal, Mme Arthur Haroi, de Hull, 54 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle était exposée aux Salons Whissell et Gourd, de Papineauville. Le service fut chanté en l'église paroissiale de Papineauville, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Le 17 octobre dernier, à l'aube d'un samedi de brouillard, un autobus du Pacifique Canadien ramenait à Montréal une équipe de Radio-Canada qui venait de boucler un périple de 20,000 milles en sept semaines à travers six pays d'Amérique latine. Cette équipe, composée de Georges Francon, réalisateur; Raymond Laplante, animateur; Marie-Luce Houle, interprète; Gilbert Dupuis, cameraman, et Dov Zimmer, technicien du son, rapportait au pays plus de 40,000 pieds de film tournés en Colombie, au Pérou, au Chili, au Brésil, au Vénézuéla et au Mexique.

Pourquoi ce long voyage, ces interviews, ces reportages, ces images sur six pays que nous prétendons connaître parce que, peut-être, nous y sommes allés en touristes? Pour faire comprendre aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada que l'Amérique latine des touristes est aussi et surtout l'Amérique latine de la Faim des autres. Ce voyage de Georges Francon et de son équipe se matérialisera pour nous sous la forme de treize émissions télévisées à compter du lundi 1er février à 10 heures du soir.

L'an dernier, au cours d'une première série de la Faim des autres, Jean-Paul Lefebvre et Roger Nadeau nous avaient plongés au coeur des problèmes économiques et sociaux des jeunes pays indépendants d'Afrique. Cette année, Georges Francon et Raymond Laplante nous invitent à tourner nos regards vers l'Amérique latine afin de mieux comprendre ses difficultés. La Faim des autres nous rendra plus sensibles aux efforts accomplis par les pays sous-développés d'Amérique latine en vue d'accroître le niveau de vie de leurs citoyens. Cette série ne veut pas insister uniquement sur la faim de nourritures terrestres. La Faim des autres nous prouvera éloquentement que nos frères d'Amérique latine aspirent à l'éducation et à la culture, à la compétence technique qui assurera à l'Amérique du Sud un avenir économique et social meilleur. On verra au cours des interviews et des reportages enregistrés sur place que, dans tous les pays d'Amérique du Sud, des hommes et des femmes, jusqu'ici dominés par un colonialisme économique éhonté, veulent enfin secouer le joug, reprendre leur dignité d'êtres humains libérés de toute contrainte étrangère.

Notre encombrant voisin du sud, les États-Unis, nous a souvent empêchés de nous rendre compte qu'il existe dans cette Amérique, plus au sud encore, plus de vingt pays dont le sort ne peut pas nous laisser indiffé-

rents. L'Amérique latine a besoin de notre aide et on comprendra facilement que les dix millions de dollars que le Canada a fournis en subsides ne suffiront pas à rassasier toutes les bouches qui crient famine.

Les besoins sont immenses et la Faim des autres se propose de nous les montrer en gros plan, pour employer le langage de la télévision.

On verra que si la révolution de Bolivar, au siècle dernier, a balayé l'impérialisme européen, ce fut de façon purement politique et sans nulle portée sociale. Les terres sont restées aux mains des grands propriétaires, comme par le passé. À l'exception du Mexique et de Cuba, dans l'ensemble de l'Amérique latine, 5 p. 100 de la population possède 50 p. 100 des terres. Les rênes du pouvoir sont passées aux mains des généraux du «libertador» qui ne songeaient qu'à se tailler des principautés dans cette Amérique que Bolivar avait voulue une, libre et puissante. Bolivar est mort en disant: «J'ai labouré la mer.» Mais ses sacrifices n'ont pas été vains. Ses projets de collaboration inter-américaine ont repris vie aux conférences de Washington, Chapultepec, Bogota, Rio de Janeiro et Punta del Este.

Élever le niveau de vie des masses, répondre à leur faim de nourritures terrestres et intellectuelles est devenu si urgent qu'on peut se demander si la minute de vérité de ces pays n'est pas la dernière qui leur reste avant l'heure fatale de la révolution. Le prêt canadien de dix millions de dollars à l'Amérique latine semble élevé. Il ne répond cependant qu'à une infime partie des besoins les plus urgents.

La Faim des autres nous rappellera que les peuples d'Amérique latine vivent beaucoup plus près de nous que nous le croyons généralement et que notre sort est lié à leur survie et à leur développement socio-économique.

La Faim des autres, le lundi soir à 10 heures.

UNE ANNONCE
DANS
VOTRE JOURNAL
ASSURÉ
LE SUCCÈS DE
VOTRE ENTREPRISE

HOTEL-MOTEL
Seigneurie
R.R. No. 8
Papineauville

SALLE A MANGER

Cuisine continentale
DU CHEF
BÉLA FELIX

Salle de réception
En fin de semaine
Danse avec orchestre

Pour réservations...
TEL. 423-6339
J. Jacques Brunet, prop.

Décès de Mme Fabiola Daoust

Mme Fabiola Daoust, née Richer, est décédée le vendredi 22 janvier, au Foyer de St-André-Avellin, à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 80 ans. Autrefois de Montebello et de Plantagenet, elle était la fille d'Adolphe Richer et d'Alphonse Legault, décédés; l'épouse en premières noces de feu Noé Sarrazin, et en secondes noces de feu Ulric Daoust. Elle laisse une soeur, Mme Wilfrid D. St-Cyr (Jeanne), de Hull; une belle-fille, Mme Gabriel Sarrazin, de Montréal; un beau-frère, M. Wilfrid-D. St-Cyr, de Hull; quatre belles-soeurs; Mmes Adolphe Richer, d'Ottawa, Henri Richer, de Plantagenet, Gérard Richer de Val David et David Richer, de Hull, des beaux-fils et belles-filles par alliance; M. et Mme Emile Daoust, de Chambly; Mme Jean Daoust, de Ste-Anne-de-Bellevue; M. et Mme Donat Daoust, de Plantagenet; M. et Mme Albert Chénier, de Plantagenet; plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, par alliance. Le service fut chanté en l'église paroissiale de Montebello et l'inhumation, au cimetière paroissial.

Votre page... madame

LES JOUETS ET LES JEUX

Jouer est une occupation sérieuse; Lorsque nous voyons des enfants amonceler quelques blocs de bois et se prétendre ensuite à la tête d'une escadrière, lorsque nous les regardons apprendre à sauter à la corde, nous nous imaginons volontiers, nous adultes à l'esprit faussé que ce ne sont que des amusements, par opposition à des occupations sérieuses telles qu'étudier ses leçons ou exercer un métier. Nous vaons des idées erronées, sur ce point parce que nous avons appris, durant notre enfance, pour la plupart, que le jeu est un plaisir, l'école un devoir et le travail professionnel une corvée.

Le bébé qui agite son hochet et le fait passer d'une main dans l'autre, qui apprend à descendre les escaliers à quatre pattes, le petit garçon qui pousse un morceau de bois tout au long de la rainure d'un parquet et qui se croit occupé à conduire un train travaillent avec ardeur à ex-

plorer le monde. Ils s'entraînent tout aussi utilement que l'étudiant qui pâlit sur sa géométrie. L'enfant aime ses jeux non parce que c'est agréable et facile, mais bien parce qu'il y a des difficultés à vaincre. Il s'efforce à chaque instant de la journée, de parfaire ses mouvements et il cherche à imiter tout ce qu'il voit faire par ses parents et ses camarades plus âgés.

Vous vous plaignez que ce bébé (un an) fatigué de son jeu de cubes ne trouve qu'un amusement à son gré; jouer avec les poelons, et les casseroles, en cherchant à les faire s'emboîter. S'il agit ainsi, c'est parce qu'il sait déjà que Maman "joue" avec les casseroles et non avec les cubes. Ce qui rend les premières beaucoup plus intéressantes. C'est sans doute pour la même raison qu'il est fasciné par les cigarettes.

A suivre la semaine prochaine.

SORBETS AUX BANANES

Sorbet aux bananes.

- 1½ tasse de sucre
- 2 tasses d'eau
- 6 bananes mures
- 2 tasses de jus d'orange
- 1 tasse de jus de citron
- 1 blanc d'oeuf
- 2 c. à soupe de sucre.

Faire un sirop avec 2 tasses d'eau et 1½ tasse de sucre, laissant bouillir 5 minutes, puis refroidir. Ecraser les bananes, les couvrir des jus d'orange et de citron. Mélanger le sirop et les fruits, mettre congeler. Quand le mélange a épaissi, le brasser et ajouter le blanc d'oeuf battu en neige ferme et sucré, avec 2 c. à soupe de sucre. Remettre au froid le temps que le mélange prenne et mûrisse.



Mariage de
M. Jean-Louis
Lauzon
à
Mlle Lise
Lyrette



M. Jean-Louis Lauzon, fils de M. et Mme Ernest Lauzon de Notre-Dame-de-la-Paix, épousait récemment Mlle Lise Lyrette, fille de M. et Mme Ubald Lyrette de St-Emile-de-Suffolk. La cérémonie eut lieu en l'église paroissiale de St-Emile-de-Suffolk. Les nouveaux époux éliront domicile à Notre-Dame-de-la-Paix.

Une sucrée d'éducation

"Papa, peux-tu me donner 10 cents pour que je m'achète un "chip" (croustilles)?" "Maman, donne-moi donc s. v. p. 10 cents pour ma collation". Et l'enfant s'achètera des tablettes de chocolat. Souvent, il n'aura même pas la peine d'arrêter chez le restaurateur car l'école dispose de dispensatrices d'eau gazeuse et d'un magasin de friandises. Les plus âgés qui ont quelque argent en poche siffleront un "coke" en

grignotant un "petit gâteau". Sucrée d'éducation.

Qui sont responsables? Les commissions scolaires, les directeurs d'écoles, les professeurs, les parents, ... et en dernier lieu, loin derrière, les enfants. Les responsables sont en tel nombre que personne n'est accusé.

Mais au fait accusé de quoi? De fournir aux enfants une mauvaise alimentation. Qui s'est gavé de friandises manque d'appétit pour les aliments essentiels

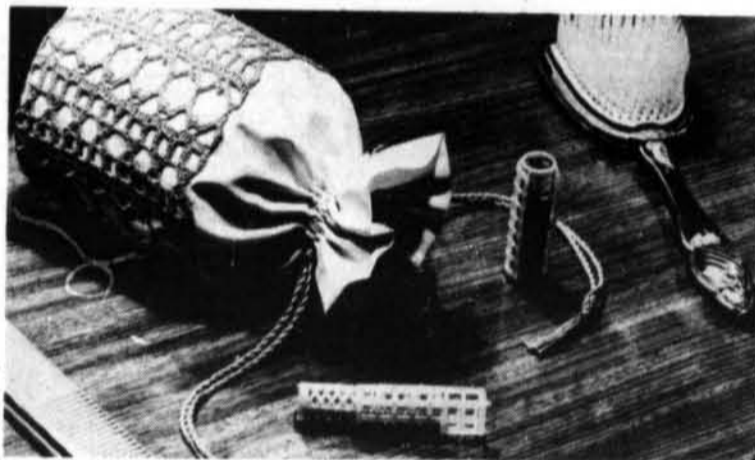
à l'heure des repas. Et les dents; les résultats sont concrets; les enfants de 7 ans du Québec présentent en moyenne 9 dents cariées. Grand pas fait vers, le "dentier" tradition qui n'est pas à la veille de mourir chez nous. (C'est sans doute une des explications à nos bouches molles). Accusé de quoi encore? De ne pas enseigner de façon concrète l'économie aux enfants et de les élever dans la mollesse, pas plus.

"Je voudrais vous y voir: qu'est-ce qu'on va leur donner pour la collation? Une pomme... 1 pomme est votre solution, madame.

Et si vous assistez à ces réunions parents-maitres, abordez donc la question. Pour vous aiguillonner dans la bonne voie, je vous citerai l'exemple de la commission scolaire de Trois-Rivières qui sorti des écoles les dispensatrices d'eau gazeuse; à la place on distribue à prix modique du lait.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de Québec Incorporée répondra à toutes les questions qui lui seront posées concernant le soin des dents. Lui écrire à 426 e st blvd St-Joseph, Montréal 34.

SACS POUR LES ROULEAUX



La vogue est aux accessoires crochetés, soyez à la page et exécutez vous-même cet original sac à rouleaux en utilisant vos couleurs préférés. Il sera sûrement très pratique pour vous. Pour obtenir un patron, écrivez à Lise Brind'Amour, c. p. 1390 à Buckingham. Feuillelet No. C 8621 F.

GRAPHOLOGIE

Vos qualités - Vos défauts

Vos aptitudes - Votre caractère

Incroyable.... mais vrai

Ecrivez-moi J'analyserai votre écriture

Vous vous connaîtrez mieux.

Envoyez vos noms et adresse Plus un dollar pour frais de poste et autres à

PSYCHO-AIDE 951, Labelle, St-Jérôme. Qué..



Toujours là— avec de l'argent...

pour consolider vos comptes ou pour toute autre raison valable.

\$500 à \$5,000

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

240 succursales d'un océan à l'autre

310, avenue Victoria THURSO, QUÉ.

Téléphone: 985-2257



SET DE CHAMBRE

BUREAU TRIPLE
Prix rég. \$144.

EN SPECIAL
\$114.00

BUREAU DOUBLE
Prix rég. \$128.

EN SPECIAL
\$104.00

Vous obtiendrez ces spéciaux
AU MAGASIN DE MEUBLES
CREGHEUR

MME O. CREGHEUR, PROP

427-6239

PLAISANCE

la semaine à radio-canada

television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA

Du 30 janv. au 5 fév. 1965

SAMEDI 30 JANVIER

- 8.30—Musique
- 9.15—Cours universitaires
Le monde nordique, avec M. Louis-Edmond Hamelin. L'Alaska.
- 10.00—Cours universitaires
Principes de science politique, avec M. Guy Dozois.
- 10.45—Cours universitaires
Urbanisme, avec M. Jean Alaurant. La recherche des solutions.
- 11.30—Tour de terre
"Les Pompiers". Avec Lise LaSalle et Jean Besré. Musique: François Morel.
- 12.00—La Souris verte
Une maternelle. Claudia Lamarche invite les enfants à se joindre à elle pour chanter, faire des rondes et de la rythmique. Aujourd'hui: "Les Légumes". Musique: André Gagnon.
- 12.30—Pépinot
"Michel Pépinot".
- 1.00—Golf et tennis sur table
Tournoi de golf entre George Bayer, Julius Boros, Dow Finsterwald et Bob Goalby, à La Quinta, en Californie. Commentateurs: Jean-Maurice Bailly et

- Jacques Barrette. — Match de tennis sur table entre Guy Germain et Claude Landry. Commentateurs: René Lacavalier et Lionel Duval.
- 2.00—Elles
Magazine féminin, avec Guy Ferron. — La recette de Raymond Oliver.
- 2.30—Tire l'aiguille
La couture, avec Mathilde Bertrand. Aujourd'hui: le corsage sans manches.
- 3.00—F = MA
Un questionnaire pour les étudiants.
- 4.00—Les uns les autres
La lettre des 14 curés et les laudis d'un quartier de Montréal. Animateur: le R. P. Dumas.

- 4.30—Images en tête
Le son. — Le film à l'affiche: "Le silence est d'or", comédie écrite et réalisée par René Clair, avec Maurice Chevalier, François Périer et Marcelle Derrien.
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Langue vivante
Emission sur la langue française, avec Jean-Marie Laurence.
- 7.00—Champ libre
- 8.00—Thierry la Fronde
"Les Espions". Un espion déjoué les soupçons de Thierry et se fait accueillir au camp comme un ami.

- 8.30—La Soirée du hockey
New York à Montréal.
- 10.15—Votre choix
Jacques Normand et ses invités: la R. S. Marie-Laurent de Rome, Henry Deyglun, Raymond Lévesque et Clément DesRochers.
- 10.45—Téléjournal
- 10.55—CBOFT—Dernière édition
- 11.00—Supplément régional
- 11.10—Nouvelles du sport
- 11.15—Cinéma
"La Fille aux yeux d'or", drame psychologique de Jean-Gabriel Albicocco, d'après une nouvelle d'Honoré de Balzac, avec Marie Laforêt, Paul Guers et Françoise Prévost.

DIMANCHE 31 JANVIER

- 8.30—Musique
- 9.15—Cours universitaires
Cytogénétique, avec M. Jean-R. Beau dry. Expressivité, pénétrance et facteurs du milieu.
- 10.00—Cours universitaires
Le roman canadien-français du XXe siècle, avec le R. P. Réjean Robidoux, o.m.i. Le roman satirique ("Le Libraire" de Gérard Bessette).
- 10.45—Cours universitaires
- Histoire de l'art. L'art gothique en Europe, avec M. Roland Sanfaçon. La passion pour la hauteur et l'amour de la lumière (1210-1260).
- 11.30—Le Jour du Seigneur
L'Assemblée des fidèles dans la chapelle du collège Saint-Laurent.
- 12.30—Le Professeur Guillemin
Charles Péguy (1re partie).
- 1.00—Aventures vécues
Un fermier de l'Utah organise une ex-

- pédition dans la montagne afin de capturer un cougar.
- CBVT—Récital
- 1.30—Les Travaux et les jours
La solution permanente au problème du lait industriel, au Québec. — La chronique horticoles.
- 2.00—Ivanhoé
"L'Épée enchantée", avec Roger Moore.
- 2.30—Magazine international des jeunes
- 3.00—L'Univers des sports
Championnat de sauts en ski.
- 4.00—Cinéma 65
- 4.30—Les 50 Visages de l'Amérique

- Les Etats-Unis: le New Jersey.
- 5.00—A l'heure du Concile
Les coups d'Etat en Amérique latine.
- 5.30—L'Heure des quilles
- 6.30—Caméra 65
- 7.00—Robin des Bois
- 7.30—Les Intrépides
- 8.30—Les Insolences d'une caméra
La lotion inodore. — Les billets de tirage. — La balayuse de oues.
- 9.00—Le Téléthéâtre
"Madame Maura" de Lise Lavallée. Avec Hélène Loiselle, Paul Berval, Jac-

- ques Godin, Nicole Filion, Suzanne Langlois, Anne Pauss, Colette Devlin, Abba Farhood, Roger Garceau, Gabriel Vigneault, André Montmorency et Jacques Thibault.
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
CBOFT—Dernière édition
- 10.50—CBVT—Nouvelles du sport
- 10.55—Nouvelles du sport
- 11.00—Ticho Ticho
Emission tchèque de variétés.
- 11.30—Théâtre chez soi
"Chère Eveline". La servante d'une dame respectable s'oppose aux fiançailles du fils de la maison.

LUNDI 1er FÉVRIER

- 10.00—Musique
- 11.00—Long métrage
"Jeunesse dépravée", étude de moeurs, avec Della Scala, Giorgio Albertazzi et Massimo Serato. Une jeune fille enceinte tente de se tuer. Son fiancé, pour essayer d'améliorer leur situation, accepte de participer à des affaires louches.
- 12.55—Téléjournal
- 1.00—Long métrage
"Le Congrès des belles-mères", comédie d'Émile Couzinet, avec Pierre Larquey et Jeanne Fusier-Gir. Les belles-mères d'une petite ville ont fondé une association.
- 3.00—Marie-Eve vous suggère
Les fleurs artificielles.
- 3.15—Des goûts et des couleurs
La décoration intérieure, avec Nicole Denis. La décoration vue par des adolescents. Invitée: Madeleine Fraser.
- 3.30—Miroir d'Eves
Une émission sur la vie quotidienne de la femme à travers le monde. Animateurs: Nicole Germain et Jacques Fauteux. Aujourd'hui: en Espagne.

- 4.00—Bobino
Les films: "Lippy le lion": "A cheval pour le rodéo". — "Tintin": "Objectif lune". — "Grand Galop".
- 4.30—La Boîte à Surprise
Maboule raconte l'histoire du son à travers les pays et les siècles.
- 5.00—Les Enquêtes Jabdon
"L'Affaire Constant". Stan et Rondeau essaient de retrouver un jeune homme, évadé d'un sanatorium, qui aurait des projets diaboliques de vengeance contre une jeune fille.
- 5.30—Atome et galaxies
La fusée Saturne.
- 6.00—Jeunesse oblige

- Variétés, avec Pierre Lalonde; invités: Michel Louvain et Dominique Michel.
- 6.30—Téléjournal
- 6.40—CBOFT—Nouvelles
CBVT—Supplément régional
- 6.45—CBVT—Rond-point
- 6.50—Nouvelles du sport
CBOFT—Notes bien
- 7.00—Aujourd'hui
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut
- 8.30—De 9 à 5
Téléroman de Marcel Dubé.
- 9.00—Bras dessus, bras dessous
Emission de chansonnettes, avec Serge

- Laprade; invitée: Danièle Dorice.
- 9.30—Chasse à l'homme
- 10.00—La Faim des autres
Une nouvelle série sur les problèmes de sous-alimentation en Amérique latine.
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
CBOFT—Dernière édition
- 10.50—CBOFT—Nouvelles du sport
CBVT—Nouvelles du sport
- 10.54—Nouvelles du sport
- 11.00—Cinéma
"La Duchesse de Langeais", drame de Jacques de Baroncelli, d'après une nouvelle d'Honoré de Balzac, avec Edwige Feuillère et Pierre Richard-Wilm.

MARDI 2 FÉVRIER

- 10.00—Musique
- 10.30—Emission scolaire
"Les Gaîtés de la nature". La physique pour les élèves de 10e année. Professeur: Marcel Sicotte. Aujourd'hui: les ondes.
- 11.00—Long métrage
"Le Vautour du désert", film d'aventures, avec Gilbert Roland et Mona Mario.
- 12.55—Téléjournal
- 1.00—Long métrage
"Les Amants du Tage", drame psychologique de Henri Verneuil, avec Daniel Gélin, Françoise Arnoul et Trevor Howard. A Lisbonne, un jeune homme s'éprend d'une jeune veuve qui est suivie par un détective convaincu qu'elle a tué son mari.
- 3.00—Marie-Eve vous suggère
Les recettes de Germaine Gloutnez. Les aliments congelés. Animatrice: Huguette Oligny.
- 3.30—Si santé m'était comptée
La médecine préventive pour adultes. Le tube digestif: l'ulcère d'estomac. Invité: le Dr Jacques Gagnon. Texte de Jean Laforest interprété par Lionel Daunais, Thérèse Morange et Elizabeth Chouvalidzé. Animatrice: Françoise Chauver.

- 4.00—Bobino
Les films: "Touche la tortue": "Des oeufs et des bombes à retardement". — "Tintin": "Objectif lune". — "Grand Galop".
- 4.30—La Boîte à Surprise
Marie Quat'Poches devient barbier. — Janette Bertrand présente des coiffures pour enfants.
- 5.00—A la pointe de l'exploration
"Libéria". Une expédition de Claude Mahé dans la forêt tropicale du Libéria (2e partie).
- 5.30—Robinson Crusé
Les aventures de Robinson Crusé qui vécut pendant six ans sur une île déserte. Avec Robert Hoffmann et Fabian Cevallos.
- 6.00—Jeunesse oblige
La rubrique musicale, avec Paul de

- Margerie et Geneviève Bujold.
- CBOFT—Sport-otout
CBVT—Hebdo-sport
- 6.30—Téléjournal
- 6.40—CBOFT—Nouvelles
CBVT—Supplément régional
- 6.45—CBVT—Rond-point
- 6.50—Nouvelles du sport
CBOFT—Notes bien
- 7.00—Aujourd'hui
- 8.00—Rue de l'Anse
"Un emploi". Ange-Aimée Joli aimerait que Félix obtienne le poste vacant au frigorifique.
- 8.30—Tous pour un
- 9.00—La Cour est ouverte
- 9.30—Monsieur Lecocq
Le baron d'Escurval essaie, sans suc-

- cès, de pénétrer les desseins de Lacheneur. Mais Maurice les découvre.
- 10.00—Intérêt et principal
Le pétrole. Invités: MM. Sarto Nadeau et Henry Mhuu.
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
CBOFT—Dernière édition
- 10.50—CBOFT—Nouvelles du sport
CBVT—Nouvelles du sport
- 10.54—Nouvelles du sport
- 11.00—Festival Jean Renoir
"Une partie de campagne", d'après un conte de Guy de Maupassant, avec Jeanne Marken, Gabriello et Sylvia Baillie.

MERCREDI 3 FÉVRIER

- 10.00—Musique
- 11.00—Long métrage
"Les Gaîtés de l'escadrille", comédie burlesque de Georges Féclet, avec Raymond Bussières, Annette Poivre, Gabriello et Pauline Carton. Un jeune militaire fait croire à sa fiancée qu'il est un as de l'aviation.
- 12.55—Téléjournal
- 1.00—Long métrage
"Sans famille", mélodrame d'André Michel, avec Joël Flateau, Gino Cervi, Pierre Brasseur et Bernard Blier. Un enfant abandonné devient saltimbanque avant de retrouver sa mère.
- 3.00—Reflets
Magazine d'intérêt féminin. Animateurs: Lizette Gervais et Jean-Paul Nolot.
- 3.30—Le Temps de vivre
La chronique d'Anne-Marie Malavoy: "La Voie royale" d'André Malraux. — Jean-Paul Jeannotte interprète un cycle de cinq chansons grecques de Maurice Ravel. — Invité: Guy-Robert, directeur

- du Musée d'art moderne de Montréal. Animatrice: Nicole Germain.
- 4.00—Bobino
Les films: "Wally Gator": "Les alli-gators doivent vivre sans les zoos". — "Tintin": "Objectif lune". — "Grand Galop".
- 4.30—La Boîte à Surprise
Valmire s'est fait médecin.
- 5.00—Coeur aux poings
- 5.30—Mon amie Flicka
- 6.00—Jeunesse oblige
Le magazine, avec Jean Duceppe.
- 6.30—Téléjournal

- 6.40—CBOFT—Nouvelles
CBVT—Supplément régional
- 6.45—CBVT—Rond-point
- 6.50—Nouvelles du sport
CBOFT—Notes bien
- 7.00—Aujourd'hui
- 8.00—Le Pain du jour
Téléroman de Réginald Boisvert.
- 8.30—La Cité sans voiles
- 9.30—Dans le vent
Emission de variétés en provenance du Palais Montcalm, à Québec. Invités: Margot Lafabvre et Pierre Létourneau.
- CBOFT—De part et d'autre

- 10.00—Sextant
Le député fédéral (2e partie). Invité: M. Rémi Paul.
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
CBOFT—Dernière édition
- 10.50—CBOFT—Nouvelles du sport
CBVT—Nouvelles du sport
- 10.54—Nouvelles du sport
- 11.00—Cinéma
"Maruzella", drame de Luigi Capuano, avec Marisa Allasio, Massimo Serato et Yvette Le Bon. Une jeune fille est amoureuse d'un homme plus âgé qu'elle.

JEUDI 4 FÉVRIER

- 10.00—Musique
- 10.30—Emission scolaire
"Le Secret des choses". Connaissances usuelles pour les élèves de 6e année. Professeur: Simone Bédard. Aujourd'hui: l'air.
- 11.00—Long métrage
"Casse-cou, mademoiselle", comédie de Christian Stengel, avec Raymond Bus-
- sières, Marthe Mercadier et Albert Préjean. Un jeune homme veut devenir coureur en automobile. Sa fiancée s'oppose à cette carrière dangereuse.
- 12.55—Téléjournal
- 1.00—Long métrage
"L'Eau vive", drame paysan de François Villiers, avec Pascale Audrat et Blavette. Une jeune orpheline est per-

- secutée par des parents qui veulent s'emparer de son héritage.
- 3.00—La Bonne Fourchette
La gastronomie, avec Eddy MacFarlane et Aline Desjardins. Aujourd'hui: l'argenterie.
- 3.30—Le Quotidien magique
- 4.00—Bobino
Les films: "Lippy le lion": "Avis à ceux qui ne croient aux monstres". — "Tintin": "Objectif lune". — "Grand Galop".
- 4.30—La Boîte à Surprise
Cadets de la forêt
- 5.00—Cadets de la forêt
- 5.30—Les Croquignoles

- 6.00—Jeunesse oblige
Rencontres. Discussion sur l'amour.
- 6.30—Téléjournal
- 6.40—CBOFT—Nouvelles
CBVT—Supplément régional
- 6.45—CBVT—Rond-point
- 6.50—Nouvelles du sport
CBOFT—Notes bien
- 7.00—Aujourd'hui
- 8.00—Septième-Nord
Téléroman de Guy Dufresne.
- 8.30—La Poésie aux oeufs d'or
Avec Roger Baulu et Henri Bergeron.
- 9.00—Plains feux sur Colette Renard

- 10.00—Cartes sur table
Le maraudage intersyndical. Invités: MM. Jean Marchand et Louis Laberge. Animateur: Raymond Charette.
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
CBOFT—Dernière édition
- 10.50—CBOFT—Nouvelles du sport
CBVT—Nouvelles du sport
- 10.54—Nouvelles du sport
- 11.00—Cinéma
"L'homme ne se rend pas", film de guerre russe.

VENDREDI 5 FÉVRIER

- 10.00—Musique
- 11.00—Long métrage
"Pickpocket", étude psychologique de Robert Bresson, avec Martin Lassalle.
- 12.55—Téléjournal
- 1.00—Long métrage
"La Femme de feu", western, avec Vero-
- nica Lake et Joël McCrea. Une jeune femme veut tenir tête à un homme puissant qui fait la loi dans la région.
- 3.00—Tire l'aiguille
La couture, avec Mathilde Bertrand. Aujourd'hui: le chemisier classique.
- 3.30—L'Eternel Féminin

- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—Ti-Jean Caribou
"Marie-Blanche"
- 5.30—L'Enfant du cirque
- 6.00—Jeunesse oblige
La boîte à chansons, avec Jean-Pierre Ferland. Les chansonniers invités: Michel Dufresne, de Québec, et Hughes Rousseau, de Montréal.
- 6.30—Téléjournal
- 6.40—CBOFT—Nouvelles

- CBVT—Supplément régional
- 6.45—CBVT—Rond-point
- 6.50—Nouvelles du sport
CBOFT—Notes bien
- 7.00—Aujourd'hui
- 8.00—L'Inspecteur Leclerc
CBOFT—Inter-villes
- 8.30—Cinéma international
"La Fille de la rizière", mélodrame, avec Folco Lulli et Elsa Martinelli. Le propriétaire d'une importante rizière découvre qu'une ouvrière est sa fille naturelle.

- 10.15—La Politique provinciale
Le Parti libéral.
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
CBOFT—Dernière édition
- 10.50—CBOFT—Nouvelles du sport
CBVT—Nouvelles du sport
- 10.54—Nouvelles du sport
- 11.00—Les Couchés-tard
- 11.30—Cinéma
"Bellissima", étude de moeurs de Luciano Visconti, avec Anna Magnani et Walter Chiari. Une femme rêve pour sa fillette d'une carrière au cinéma.

Le coin des étudiants

Au sujet de Louis Hémon

LES SOLDATS DISPARUS

Oh! combien de guerriers, combien de soldats
Qui sont partis, heureux, pour des pays lointains,
Dans ce morne désert se sont évanouis!
Combien ont disparu, dure et triste aventure,
Dans un pays sans fin, par une nuit sans lune,
Sous cette vaste contrée à jamais enfouis!

Lise Leduc, 10e gén.
Ecole Robert.

Combien de patrons morts avec leurs équipages!
La souffrance, de leur vie a pris tout leur courage,
Et d'un coup de canon leur corps est tout meurtri.
Nul ne saura leur fin dans les tranchées ensevelis.
Chaque balle en passant du sang s'est muni;
L'une a saisi l'homme et l'autre le fusil.

Louise Séguin, 10e gén.
Ecole Robert.

Personne ne sait votre sort, pauvres têtes perdues!
Vous pourriez à travers les sombres étendues,
Sommeillant dans la mort sur un sol inconnu,
Oh! que de vieux parents, qui n'avaient plus qu'un rêve,
Sont morts en attendant tous les jours sans trêve
Ceux qui ne sont pas revenus!

Micheline Boivin, 10e gén.
Ecole Robert.

On interpelle: "Où sont-ils? sont-ils maîtres d'un royaume?
Ont-ils préféré un autre monde?"
Puis leur pensée même s'évade de nous,
Leurs traits se brouillent...
De semaine en semaine, un voile se tisse,
Et le vent agit comme complice.

Yvonne Tremblay, 10e gén.
Ecole Robert.

Louis Hémon naquit en France en 1880. Il est donc un écrivain français qui passa quelques années en Angleterre avant de s'embarquer pour le Canada, en 1911. A son arrivée à Québec, il fut surpris et charmé par la physionomie si française de la ville et des campagnes qui l'entourent. Il se rendit compte du parti qu'il pourrait tirer pour un ouvrage qu'il projetait sur la survivance des traditions et coutumes françaises sur ce morceau de terre d'Amérique.

A l'été de 1912, il travaille comme "homme engagé" chez Samuel Bédard à Péribonka dans la région du Lac St-Jean; c'est là qu'il puisa la matière de son célèbre roman Maria Chapdelaine. Son manuscrit achevé, il l'expédia à sa famille en France; mais la mort ne lui laisse pas le temps de publier son oeuvre lui-même. Elle paraît pour la première fois en 1914 dans le temps de Paris; l'édition canadienne daté de 1916. A ce moment, Louis Hémon repose depuis trois ans dans le cimetière de Chapleau dans la province d'Ontario. Le 8 juillet 1913, parti de la gare de cette petite ville, il marchait sur la voie ferrée lorsqu'il fut frappé par un train et tué presque instantanément.

Maria Chapdelaine a été diversement apprécié chez-nous. Les uns l'ont loué sans réserve, les autres l'ont assez vertement blâmé, en considérant comme inexacte la peinture du médecin et du curé de campagne canadienne. De plus, l'expression "Pays de Québec", que l'auteur emploie constamment au cours du récit, fait naître, chez le lecteur étranger, l'illusion, que les paysages décrits, les existences racontées sont le tableau raccourci de la nature et de la vie de toute notre province. Ces divergences d'opinions n'ont pourtant pas nui au succès du roman, succès immense tant, en France qu'au Canada.

Ce roman est une oeuvre uniquement littéraire; c'est ce qui le met à part des productions romantiques parues avant lui. Et l'auteur ne veut ni dramatiser une épisode de notre histoire, ni illustrer un enseignement, ni soutenir une thèse, ni faire triompher une vérité. Il a le goût de peindre et de raconter; il fait l'un et l'autre et ne fait que ce-

là, comme le fleuve coule, et comme l'oiseau vole.

Cet ouvrage a un autre mérite; il prouve aux auteurs canadiens-français que les matériaux dont ils ont besoin sont à leur portée; ils n'ont qu'à regarder, pour les voir et à s'en emparer

pour bâtir un roman spécifiquement canadien-français. C'est une veine bien de chez-nous, que Louis Hémon a su découvrir et exploiter; il y a mis une habileté telle que la plupart des critiques ont qualifié son livre de chef-d'oeuvre. Roldès.

Comité des Loisirs de Ripon

A une assemblée du comité des loisirs de Ripon jeudi dernier, la population a décidé de mettre l'épaule à la roue comme l'an dernier d'ailleurs pour organiser encore cet hiver un carnaval.

Le président, M. Jean-Paul Neveu veut apporter cette année une diversité au programme.

Pour ce carnaval le 6 et 7 mars furent choisis comme date et les items suivant prendront place à l'horaire aussitôt déterminé ultérieurement, com-

me la parade, danse, hockey, ballon-ballai, concours scie-mécanique, course de chevaux de plusieurs catégories. Pour le tir au câble Roger Whissellest au travail pour former une équipe qui devra figurer avec Jean-Paul Richer et Fernand Neveu.

Au moment de mettre sous presse, nous connaissons que deux noms des quatre duchesses qui se disputeront la couronne de Ginette Bélisle, reine de l'an dernier. Comme ailleurs et comme l'an passé celle qui a vendu le plus de billets remportera la palme. Ray. Clouston.

L'hiver est un temps propice

POURQUOI ATTENDRE AU PRINTEMPS?

ANDRE HUGUET-LATOURE

Entrepreneur Electricien

VENTE - INSTALLATION et RÉPARATION

RADIO - TÉLÉVISION

APPAREILS ÉLECTRIQUES -

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

TÉL.: 428-2791

Chénéville, P.Q. (Lac Simon)

GAETAN LEDUC Contracteur en tuile

* ESTIMATION GRATUITE

* CERAMIQUE

* LINOLEUM

* CAOUTCHOUC

VINIL - TAPIS

155 rue Papineau

985-2880

Thurso



BUREAU: TÉL.: 12 - C. P. 90 - ST-ANDRE-AVELLIN

Conrad Lanthier

C. d'A. A.

AGENT DE DISTRICT

Tél.: Rés. - 134

Hermas Lacoste

C. d'A. A.

AGENT

Tél.: Rés. - 69

Robert Langlois

C. D. A. A.

REPRESENTANT

Tél.: Rés. - 105 W



Garage R. HOTTE

Vendeur autorisé:

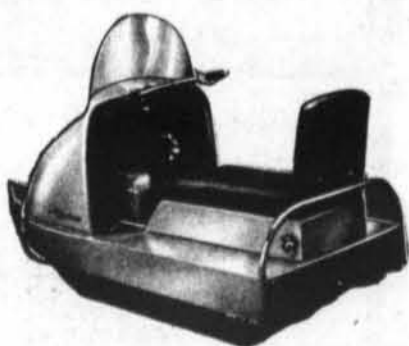
VOLKSWAGEN

Autos neuves et usagées

Réparations générales
(REPRESENTANT PIONEER!)

Tél.: 428-4251

Chénéville



TÉL.: 4251

R. HOTTE Garage

RÉPARATIONS GÉNÉRALES
GAZ, HUILE, PNEUS ET ACCESSOIRES

Marc Gagnon, Rep.

CHÉNÉVILLE, QUÉ.

Vendeur autorisé "SKI-DOO"

GRANDE CAMPAGNE DE SEC

Se reposer avant de partir pour un long voyage et arrêter de temps à autre le long des routes pour prendre un café, c'est éviter des accidents.
Eviter de conduire sous le coup d'une forte émotion.
Jamais conduire un trop grand nombre d'heures à la fois.
Tracer minutieusement sa route à l'avance afin de savoir où on va.

Empêcher les enfants de se tenir debout sur les sièges ou près du tableau de bord autant que possible les installer dans des sièges spéciaux ou avec des ceintures de sûreté.
Ranger dans une malle à part, les choses nécessaires pour la nuit.
Partir à l'heure pour ne pas avoir à circuler à trop vite le long des routes.

La Vallée de la Petite-Nation de décembre dernier, la mise en place d'une campagne de sécurité pour l'année 1966 a été bien voulu par leur support. Cette campagne et nous espérons que vous en profiterez afin de pouvoir cette campagne.

La sécurité est devenue pour nos populations urbaines un problème. Le nombre d'enfants tués ou blessés qui auraient pu être évités depuis la naissance du code de la route, des accidents mortels, il faut sur le code de la route; en matière de conduite. Très souvent on croit connaître tous les points du grand nombre d'accidents survenant on n'y connaît même pas l'état. "Accident à Masson; un danger sur la côte; ceci est un point qui ne sont les résultats". Après cela, il devrait être une des résolutions de nos actuellement une hausse de ces automobiles. On entend parler de la plainte du coût de ces assurances et pourtant, nous constatons un cool ou le manque de soins. Pour 1966, il faudrait donc prendre les dispositions pour diminuer en plus, par toute la province.

VENTE ANNUEL
DE GRANDE VALEUR

THOMSON & COMPANY REG'D

Marchands généraux

THURSO, Qué.



TÉL. : 427-6718

LUCIEN MÉNARD ENRG.

VENDEUR AUTORISÉ "RCA VICTOR"

VENTE ET SERVICE DE RADIO ET TELEVISION

PLAISANCE, QUÉ.

TEL: Région 819 423-6378



JEAN-GUY BERTRAND

Horloger - Bijoutier - Diamantaire

MUNTEBELLO, QUE.

TÉL. : 78 J



BOURGEOIS ELECTRIQUE LTÉE.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

F. BOURGEOIS, PRES. ST-ANDRÉ-AVELLIN, P.Q.

MUNTEBELLO MÉTAL LTD.

MUNTEBELLO, QUE.

LUCIEN LACROIX & FILS ENRG

Courtiers d'assurances associés

204 Galipeau Thurso, Qué.



ST-ANDRÉ

PLOMBERIE & CHAUFFAGE ENRG.

F. PHARAND

TÉL. : 140 ST-ANDRÉ-AVELLIN, P.Q.

THURSO PULP CO.

THURSO, QUE.

TEL. : 423 6693

ROUTE 8

Prud'homme

PIECES USAGES AUT

Nous achetons rebuts fer

FASSE, QUÉ.

TEL. 73

GILLES LANTHIER

Assurances générales

St-André-Avellin, Qué.

PROULX I.G.A

THURSO, QUE.

Tél. 423-6584



SALLE QU

Jean Bour

LIBRE LENDR

LE SAMEDI ET DIMANCHE

427-6932

A. RIBEYRON

Spécialiste de la scie à ruban soudée (Eliarc)

AFFUTAGE - TENTION - SOUDURE, ETC...

Manufacturier boîtes en bois pour liqueurs douces.

Papineauville, Qué.

985-2218 212 Galipeau

AUGER ET FRÈRES ENRG.

VENDEUR AUTORISÉ Rambler

Thurso, Qué.

MONTREAL 280 PORT ROYAL NEAR ST. LAWRENCE BLVD. DU. 9-7867 MO. 9-1308



Carrière

MONTREAL • MONTEBELLO • H

MUNTEBELLO, QUE.

CURITE ROUTIERE COMMANDITEE PAR LES ANNONCEURS SUIVANTS.

On a entrepris au cours du mois de novembre une grande campagne de sensibilisation. Plusieurs personnes ont pu lire dans le journal aider cette campagne. La population agira positivement et nous espérons un franc succès.

Aujourd'hui un des graves problèmes est la sécurité routière. Nous constatons tous le grand nombre de victimes par des accidents de route. Nous avons un peu plus de confiance en la route. Pour éviter l'augmentation des accidents, il faut donc que tous s'instruisent. Il faut donc que tous s'instruisent en mot, pour plusieurs; réapprennent à conduire, on se croit bon chauffeur, on connaît le code routier, cependant, on ne respecte pas formellement le contraire; les faits les plus évidents; Ex : les chauffeurs aurait dépassé dans un virage, mais deux morts et un blessé. Le code de la route en 1965, est en vigueur du jour de l'an. Nous subissons le montant de nos assurances. Pourquoi? la cause? Qui, se pose la question? Nul autres que nous-mêmes. Nous sommes souvent sous l'effet de l'automobile. Face au problème et prendre conscience de ce fléau qui s'étend de plus en plus.

Demeurez dans les limites de la vitesse permise par la loi, le long des routes.
 Ayez toujours une trousse de premier soins dans l'auto.
 Un bon conducteur ralentit toujours devant un obstacle.
 Toujours conduire en respectant les droits des piétons.
 Diminuer la vitesse dès que la visibilité est mauvaise.
 La courtoisie au volant est une assurance contre toute difficulté.

Eviter de conduire en zigzagant le long des routes.
 Ne pas quitter la droite sauf pour dépasser si nécessaire.
 Toujours préparer votre tournant ou changement d'allée assez d'avance.
 Au moment d'une crevaison à l'avant, tenir le volant très serré et freinez le moins possible.
 Un véhicule automobile qui porte aucune trace d'accident, est un certificat d'aptitude à son conducteur au volant.

985-2151

BOULANGERIE THURSO
 Pains - Biscuits
 Gateaux de noces et d'anniversaire.
 Thurso, Qué.

Magasin Handy Andy 985-2253 Bureau et Cour à bois 985-2282


THURSO LUMBER LTEE.
 Bois et matériaux de construction
 Ferronnerie et accessoires automobiles
 THURSO, QUE

IMPERIAL 5-10-15 LIMITEE
 THURSO, QUE.

GENDRON & PROULX ENRG.
 MARCHANDS GENERAUX
 St-André-Avellin, Qué.



985-2198 REPARATION CADEAUX


H. U. MICHAUD
 HORLOGER - BIJOUTIER
 Rue Galipeau Thurso

VENTE ET SERVICE TÉL.: 985-2505

 **Garage Blais de Thurso**
 VENDEUR AUTORISÉ
 Chrysler - Plymouth - Vallant
 et camions Fargo
 EDGAR BLAIS RÉS. TÉL.: 985-2678

Auto Parts Enr.
 AUTOS, CAMIONS
 fer, laiton, cuivre, etc.
 Qué.

D. DUPUIS LINGERIE
 Vente de janvier
 20% d'esompte sur marchandises d'hiver.
 Thurso

GRANDE REDUCTION DE 30 A 50%
 ROBES PANTALON JAQUETTE DE SKI CHAPEAUX
 ET QUANTITE D'AUTRES ITEMS
CHEZ GERMAINE
 PROPRIETAIRE
 MME GERMAINE ROCHON
 330 Victoria Thurso

423-6318

QUILLES BOURGEOIS
 Bourgeois, gérant.
 VENDREDI SOIR ET
 APRES-MIDI ET SOIR

427-6445 Plaisance, Qué.


MERCURY GARAGE
RÉAL CHARLEBOIS
 Vendeur autorisé Mercury - Comet - Météor

TÉL.: 423-5551

St-Jean & Demers Enr.
 MAGASIN DE MEUBLES
 ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES AU COMPLET
 MONTEBELLO, P.Q.

OTTAWA 492 ROCHESTER TEL. CE. 3-9923


 HULL • OTTAWA
 TEL. 423-6474

HÔTEL PETITE-NATION
 St - André - Avellin Qué.

ROGER HOUDE M. EL.
 ENTREPRENEUR
 ELECTRICIEN
 FASSETT QUE.
 R. Houde Prop Tél 423-6644

Les traineaux-automobiles ne doivent pas circuler dans les ravages du gros gibier

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la pêche, l'honorable Gérard Cournoyer, tient à rappeler aux fervents de l'auto-neige et de traineau-automobile que la loi leur défend tout autant de circuler dans les ravages de caribou que dans ceux de l'orignal et du chevreuil. Chacun comprendra aisément, la raison de cette interdiction. Le bruit que cause le ronronnement de ces appareils dérange le gros gibier et le force à quitter ses ravages en l'exposant à l'épuisement, voire à l' inanition. Les sportifs comprendront également qu'il soit interdit aux

avions de survoler en rase-motte les troupeaux de caribous. Cette dernière défense ne vaut que pour le caribou qui est un animal beaucoup plus grégaire que le chevreuil et l'orignal. Le ministre insiste sur le fait que toutes violations à ces règlements peut entraîner les mêmes sanctions que lorsqu'un chasseur enfreint la loi en poursuivant le gros gibier dans ses ravages. Les gardes-chasse de chacun des districts de Protection de la province, ont reçu en conséquence de sévères instructions, à ce sujet. Il en va de l'intérêt de tous les sportifs,



Le film à l'affiche d'Images en tête, le samedi 30 janvier à 4 h. 30, est "Le silence est d'or" de René Clair.

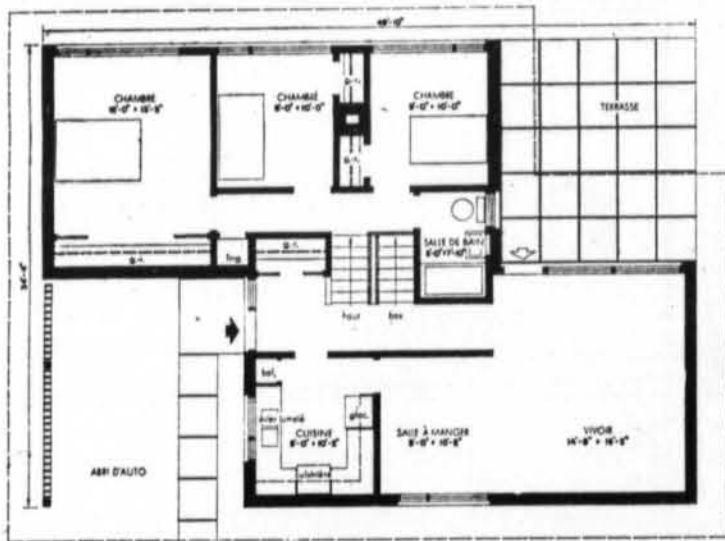
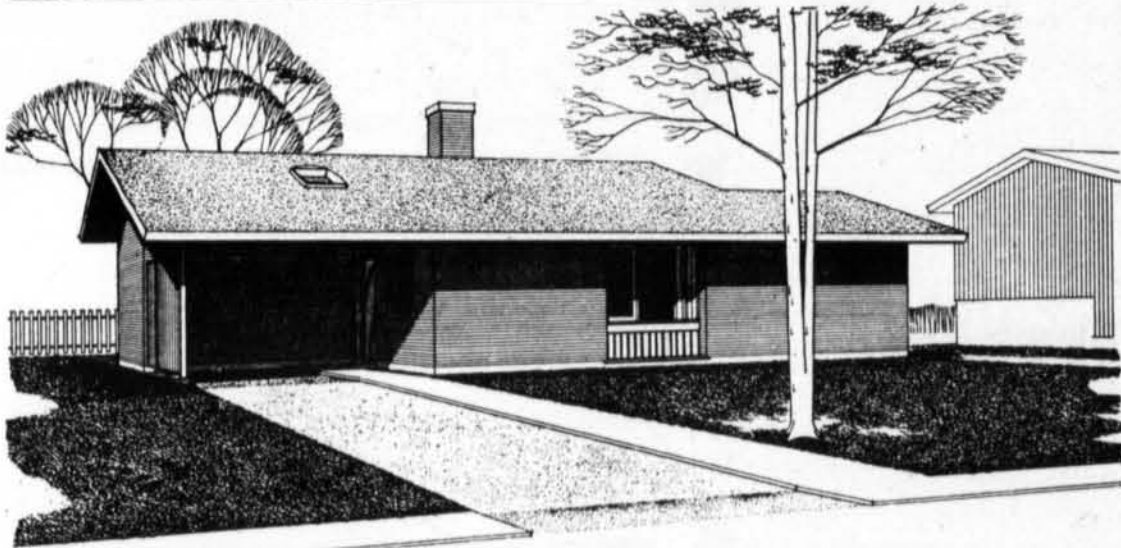


"Bellissima" de Visconti sera présenté à "Cinéma", le vendredi 5 février à 11 h. 30.



L'équipe de Hull, Equipe Rummer Vp du match Consolation: De gauche à droite: Me Lucille Poulin 3 ième, Mme Marthe Caza Lead, Horace Caza Skip, M. Tériault représentant O'Keefe région de Hull, Louis Poulin 2 ième.

Photo Petrash.



NOUVEAU MODÈLE DE MAISON — L'apparence extérieure de cette maison à mi-étages, conçue par Frank Franner architecte à Toronto, est simple tout en étant digne.

Les aires de repos et les aires de séjour sont reliées de telle façon qu'elles laissent une place pour un abri d'auto en façade et un espace pour un patio couvert immédiatement en dehors du vivoir. Le toit de l'abri d'auto se prolonge pour abriter l'entrée principale. L'emplacement de l'escalier offre un maximum d'intimité tout en servant de centre de circulation entre les différentes pièces de la maison. Le sous-sol, sous l'aire de repos, est assez spacieux pour contenir une salle de jeu, une aire de service et de rangement et une salle de chauffe. La meilleure orientation serait de placer la maison face au nord.

L'aire totale est de 1,229 pieds carrés et les mesures extérieures, abri-d'auto et terrasse compris, sont de 34 pieds et quatre pouces sur 49 pieds et dix pouces. On peut se procurer à un prix minime, les épures de cette maison, qui porte le numéro de modèle 773, en s'adressant à la Société centrale d'hypothèques et de logement.



L'équipe Brownsburg, équipe Runner. Match Principal. Doreen Finalyson Lead, Mrs A. Bourne 3 ième, Duncan Graham Skip, L. Biron, organisateur du Bonspiel et Berry Bourne 2 ième.

Photo Petrash.

TEL. : 423-6684

SALLE DE QUILLES BOURGEOIS

SALLE DE QUILLES RENOVÉE RECEMMENT

Le gérant de la salle de quilles Bourgeois de Montebello, M. JEAN-GUY BOURGEOIS, vous invite à venir vous divertir en jouant quelques parties de quilles. Pour ceux qui ne font pas partie des équipes régulières, peuvent s'y rendre les lundis - samedis - dimanche, car les allées sont libres.



LAURENT BISSONNETTE
MARCHAND GENERAL
Tél. 427-5593 Papineauville

A. ST-PIERRE
EPICIER - BOUCHER
Tél. 427-6268 et 6267 Papineauville

DESCHAMBAULT AUTOMOBILES
STATION FINA
Tél. 427-5510 Papineauville.

Groupe de marchands

\$50.00

A chaque mois, un bon d'achat de \$50.00 sera tiré au hasard. Découpez le coupon ci-inclus et remettez à l'un des trois marchands-membres de ce concours.

NOM :

ADRESSE:

TEL. :

A BATONS ROMPUS ... ET REPUS

La ligue de hockey La Petite-Nation connaît un assez bon succès cette année. Je m'en réjouis et j'encourage fortement tous les gens de la région à aller applaudir les vedettes. Le chroniqueur sportif de ce journal accorde la première position à Montebello et la dernière place à Papineauville. La fin de la cédule régulière nous dira s'il a vu juste.

M. Emile Descoeurs, agent à la Sureté Provinciale du Québec depuis de nombreuses années vient d'être transféré à Montréal; on sait que depuis quelques années, l'agent Descoeurs était attaché au bureau de la P. P. de Lachute.

Dans toute masse opprimée, il y a toujours un homme qui sait se faire entendre et assurer son salut.

Depuis trois semaines, j'ai reçu trente-huit lettres de gens lisant mes articles dans la Vallée de la Petite-Nation. Là-dessus quatre seulement déplorent certaines critiques trop acerbes que je fais occasionnellement. Les trente-quatre autres louaient ma franchise et m'encourageaient à continuer de dire la vérité. Ce qui prouve que mon anonymat n'est pas aussi impénétrable que semble le faire croire Mme Rolande Thomas et Raymond Simon. C'est tout simplement par modestie que je ne dis pas mon nom, puisque tout le monde le connaît.

Toute la ville de St-Jérôme est en liesse. Le carnaval bat son plein. Sensationnel, unique. La lutte pour le titre de Miss Carnavale fait serrée entre six jolies duchesses. L'événement prendra fin le 31 janvier.

Saviez-vous que l'agent secret responsable de la plus grande cause mondiale d'interruption du travail est le virus de corysa i, e. le rhume de cerveau. L'incognito dévoilé, on attend le traitement.

Pour nous décharger de nos tensions émotionnelles, nous avons besoin de rêver, paraît-il. Nous en connaissons plusieurs qui doivent avoir leur saoul-de-rêve. Et Freud avait d'onc raison lorsqu'il appelait les rêves: "gardien du sommeil."

Si je dis que Montebello n'a pas progressé depuis un quart de siècle, en ce sens que sa population n'atteint pas mil huit cent habitants, dira-t-on après ça, que je fais de la critique?

D'après certaines expériences médicales, de très fortes doses d'aspirines peuvent provoquer ou accroître des hémorragies stomacales ou intestinales, mais quand à provoquer seule des ulcères d'estomac, la proportion des cas observés chez les malades-cabayes est pratiquement, négligeable.

La fatigue semble être selon certains savants, une arme contre le cancer. On suppose, en effet, que les muscles fatigués produisent une substance apparente à l'insuline qui serait anti-cancéreuse.

A tous ceux qui digèrent mal la critique, je chanterai désormais: "Donnez-leur des roses, choisissez les plus belles."

Sans rancune, souriez.

Roldès.

Droles d'idées

On informa ce chef de train qu'il allait avoir l'honneur de transporter un grand homme d'état. --- Vous verrez comme, il est simple, démocratique, pas fier... --- A quoi le chef de train répliqua: --- Eh bien! il me trouvera exactement comme ça moi aussi.

Notre vieille auto avait beau faire partie de la famille, quand elle commença à nous coûter trop cher en réparations je dus me résoudre à la livrer à la ferraille. Par un jour de pluie, en passant devant un terrain vague, nous l'aperçûmes de loin. Arrête s'écria ma femme. --- Elle marcha vers la relique familiale et en remonta les vitres.

Une vieille dame de nos amis qu'on félicitait pour une petite poésie qu'elle venait d'écrire

a répondu d'un air modeste: Je crois qu'elle mériterait d'être lue à la radio. Pas à l'intention des gros récepteurs, bien sûr, mais pour les petits transistors.

Cette charmante petite localité date du début de 18e siècle. Jusqu'à ces derniers temps, les rues n'étaient pas éclairées. Quand on envisagea d'installer l'électricité dans la rue Principale, une dame, farouchement opposée à cette initiative a déclaré: Il me semble que si j'étais poursuivie par un inconnu, je préférerais que ce soit dans le noir.

Le Patron au jeune arriviste: Que vous marchiez sur mes traces, mon garçon, je n'y vois aucun inconvénient. Mais attendez au moins que j'aie enlevé mes pieds! T1-Coq.

le
maraudage
intersyndical



Jean Marchand, président de la CSN, et Louis Laberge, président de la FTQ, discuteront du maraudage intersyndical à "Cartes sur table", le jeudi 4 février, à la télévision.

VOTRE MARCHAND D'HUILE TEXACO A LA PAGE

- Huile combustible THERMO-CHIEF traitée au "Kleen-Flo" pour la protection de vos boïseries.
- Contre la suie, la senteur, la corrosion, etc ...
- Moins de peinture intérieure au printemps.



TEXACO a à son service pour l'entretien GRATIS de votre système de chauffage soit :

- Une mise au point annuelle
- Et l'inspection de mi-saison



VALOIS et FILS de ST-ANDRE-AVELLIN

DAVID & FILS de CHENEVILLE

CE QUI VEUT DIRE ECONOMIE AVEC TEXACO 'THERMO-CHIEF'

Service coordonné par radio dans la Vallée de la Petite Nation

LES PETROLES ST-ANDRE ENR

Partout... toujours!
FIEZ-VOUS A
TEXACO

Aubry & Fils

SERVICE & VENTE
DE GASOLINE et GAZ PROPANE

66 J ou 66 W

CHEZ GUY

Le roi des bas prix

SPECIAUX EN VIGUEUR LES 21 - 22 - 23 et 28 - 29 - 30 JANVIER

BOEUF DE L'OUEST

Lard frais-grillades	39¢ lb.	Rôti de boeuf haut-coté	39¢ lb.
Saucisse lard et boeuf	39¢ lb.	Saucisse fumée-hot dog	39¢ lb.
Jambon roulé	59¢ lb.	Chop de boeuf extra spécial	45¢ lb.
Baloney	25¢ lb.		
Cuisse & Poitrine de Poulet	49¢ lb.	Pommes de salade 2 pour	35¢
Steak de boeuf dans la ronde	69¢ lb.	Savon 'FAB' de 5 lbs	99¢
Poulet frais de 3 à 4 lbs	39¢ lb.	1 gallon d'eau de javel	59¢

GUY BISSON

EPICIER - BOUCHER

TEL. 25

ST-ANDRE-AVELLIN

NOTEL
DES
MONTS

CHAMBRES ET PENSION

ENDROIT TOURISTIQUE

Grill - Danse - Orchestre

LICENSE AU COMPLET

Tél.: 2571

Montpellier, Qué.



Carnaval
les 13 et 14 février
Le 14 février
COURSES DE CHIENS



Sur la scène SPORTIVE



ST-ANDRE DEFAIT PLAISANCE

RICHARD BERTHIAUME SE SIGNALE

L'équipe de St-André a défait difficilement le Plaisance au compte de 4 à 3 dans une partie régulière de la ligue Petite-Nation, disputée à l'aréna de Papineauville. C'était leur deuxième et dernière rencontre de la saison régulière et le St-André a connu la victoire à 2 reprises.

A l'engagement initial, le St-André a pris les devants 2 à 1, grâce à des filets de Richard Malette et Régent Chalfoux. Gaston Desjardins a enregistré le seul but des siens. Le jeu a été assez partagé dans cette pre-

mière période et chaque équipe a raté de belles occasions de scorer.

Au deuxième engagement, les joueurs du Plaisance ont réussi à niveler le pointage, alors que Gaston Desjardins et Paul-Emile Desjardins déjouèrent les calculs du cerbère Laplante pendant que Michel Malette comptait le seul but des siens. Dans cette période médiane, la défense du St-André a été malmenée à une coupie de reprises mais ils s'en sont très bien tirés.

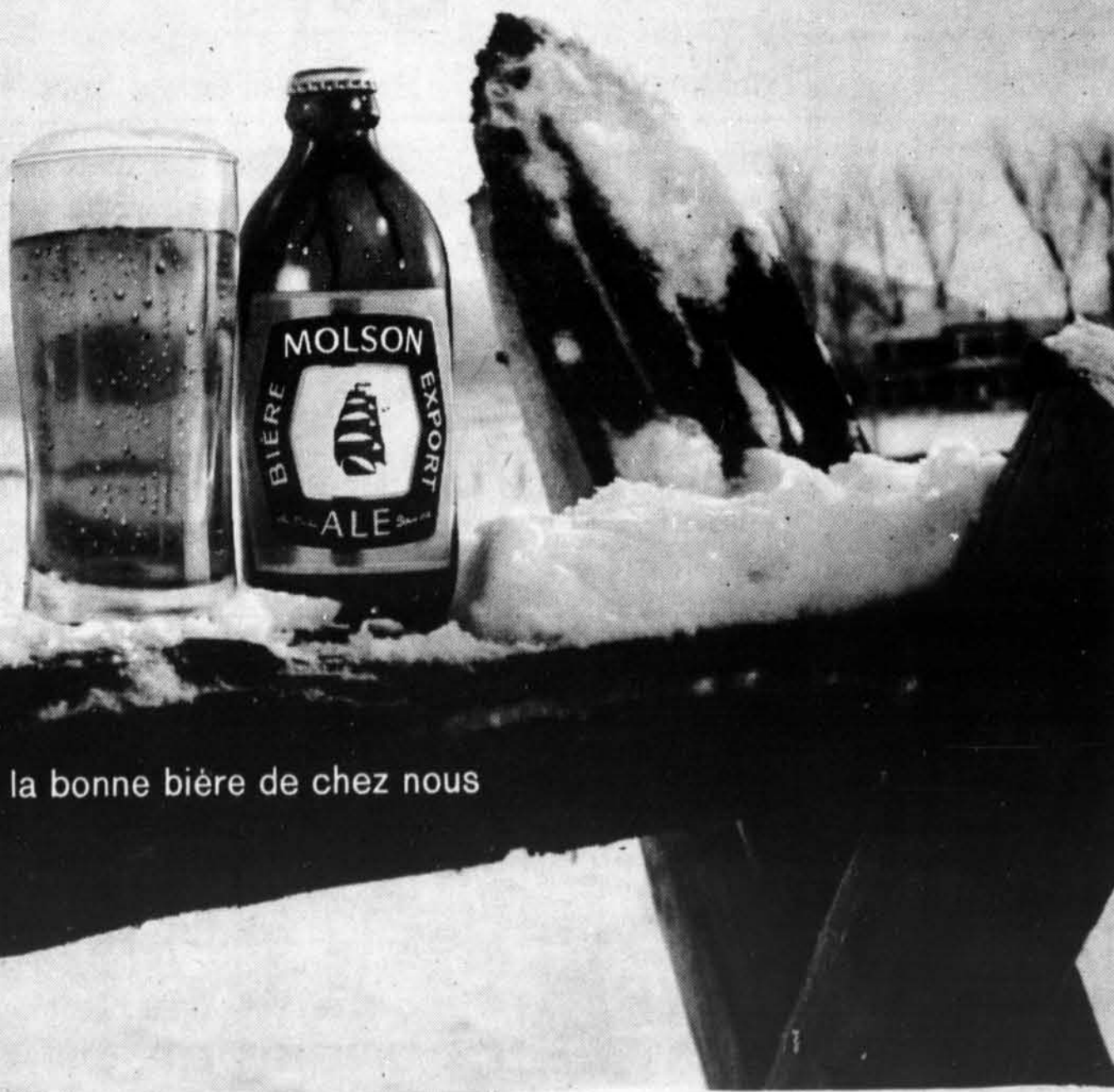
Dans la période finale, l'équipe de St-André a réussi le

seul et unique but pour ainsi remporter la victoire et demeurer seule au premier rang. Ce filet fut enregistré par l'infatigable Richard Berthiaume, qui a enfin retrouvé le fonds du net; ce fut un but de toute beauté. En remportant cette victoire, le St-André est demeuré invincible après huit match d'affilé. Les arbitres de cette joute étaient Mike Parisien et René Al Boyer. Voici les trois étoiles de la partie: La première: Richard Berthiaume; 2e: Michel Malette; 3e: Gaston Desjardins. Témoin.



Ligue de hockey Petite-Nation. Voici la nouvelle recrue de l'équipe de St-André, qui ne cesse de s'affirmer à sa première saison dans la ligue "Petite-Nation"; il s'agit du jeune et dynamique Régent Chalfoux, originaire du Lac-des-Plages, Régent est un patineur rapide possédant un maniement de bâton qui n'appartient qu'à lui seul. Il joue aussi bien à la défensive et c'est un poison devant les filets. Il lance de la droite et son lancer est très précis, tel qu'il est reconnu comme la grande terreur des gardiens de but. D'après plusieurs spectateurs, il serait le candidat No. 1, pour remporter le titre de la meilleure recrue de l'année. Photo Gill.

moelleuse...mousseuse...
merveilleuse Molson!



la bonne bière de chez nous

CHÉNEVILLE VICTORIEUX

A DEUX REPRISES

Lors de ses deux dernières joutes disputées à l'aréna de Papineauville, l'équipe de Chénéville a connu la victoire à deux reprises. Tout d'abord, ils ont défait l'équipe de Papineauville au compte de 3 à 0 et ensuite l'équipe de Ripon 6 à 3. Avec ces deux gains consécutifs, Chénéville possède maintenant de grandes chances de participer aux séries éliminatoires.

Témoin.

MONTEBELLO L'EMPORTE

13 à 4

Dans une partie régulière de la ligue "Petite-Nation" disputée à l'aréna de Papineauville, l'équipe de Montebello a défait l'équipe locale au compte de 13 à 4, sans la présence de Georges Quesnel, qui est actuellement blessé. Apparemment, l'étoile Jacques Périard ne pourra pas se mériter la première étoile, étant donné qu'il était sur la glace pour trois des quatre filets du Papineauville. Du moins ce fut l'expression d'un spectateur. Avec cette victoire, l'équipe de Montebello n'a pas encore connu la défaite.

Témoin.



ST-ANDRE DEFAIT PAPINEAUVILLE

Régent Chalifoux avec quatre buts

L'équipe de St-André a défait facilement l'équipe de Papineauville au compte de 10 à 1, dans une partie régulière de la ligue "Petite-Nation" disputée à l'aréna de Papineauville.

Dès le premier engagement, le St-André a pris les devants 4 à 0. Deux buts sont allés à Pierre-Luc Legris pendant que Michel Malette et P. - Emile Dupuis enregistraient les deux autres. Le gardien Laplante n'a pas été très achalandé pendant cette période initiale.

A la période médiane, le St-André a de nouveau rejoint le fonds du filet à quatre reprises, pendant que l'adversaire comptait un but, privant ainsi le gardien Laplante d'un deuxième blanchissage. Régent Chalifoux y est allé de deux filets tandis que les deux frères Malette comptaient une fois chacun, Gilles

Hébert enregistra le seul but de son équipe. Cette période s'est terminée au compte de 8 à 1, en faveur du St-André.

A l'engagement final, les joueurs du St-André ont de nouveau dominé à l'offensive déjouant les calculs du cerbair Daigneault à deux reprises. Régent Chalifoux, le gros héros de la partie, a compté ses 3e et 4e buts de la partie, pour devenir le meilleur compteur du St-André. Remportera-t-il le trophée décerné au meilleur compteur de l'équipe du St-André ? J'ai appris récemment qu'un commerçant de St-André offrirait un trophée au meilleur des compteurs. Excusez-moi si j'ai dévoilé ce secret trop vite. René al-Boyer et Hermas Lacoste agissaient comme arbitres.

Témoïn.

CURLING

La semaine dernière nous annonçons les gagnants du tournoi mixte O'Keefe pour la section Sud-Ouest de la province de Québec. Le gagnant de ce tournoi se mérite donc de participer au Québec à la grande finale qui, doit avoir lieu, commençant le 23 février au Québec Winter-Club à deux heures pour se terminer le samedi suivant. L'équipe gagnante soit le club Montebello

Cette équipe en plus de gagner de très beaux prix en plus du voyage à Québec payé par la Brasserie O'Keefe.

Tous les membres de l'équipe gagnantes ont en plus reçu d'autres cadeaux tels, un abonnement d'un an au Journal La Vallée de la Petite-Nation, don de Gilles Lanthier. Bon d'achat à la Boulangerie Montebello don de Bernard Boivin. Souper pour l'équipe au restaurant Gendron de Montebello don de Gaston Gendron. Coupe de cheveux pour les hommes don du salon de barbier Hector LaBrosse. En plus de nombreux autres prix.

ployés de l'Hôtel Seignory qui emploie environ deux cents employés annuellement. Les employés ont le privilège de pratiquer leur curling sur les glaces du Club Seignory. La semaine prochaine, une cédule des matchs inter-clubs paraîtra dans notre Chronique Sportive. Car trois matchs importants seront disputés entre ces clubs durant le mois de février.



L'équipe Montebello. De gauche à droite: Mme Roger Legault 3 ième, Mme Claire Juteau, Lead, M. Fred Juteau 2 ième, Bob O'Keefe Bourgeois, représentant de la O'Keefe pour la Région présentant le trophée à l'équipe Fide l Lalonde, skip. Cette équipe gagnante du tournoi pour le sud ouest du Québec ira représenter cette partie de la province au tournoi provincial tenu à Québec à partir du 23 février au Québec Winter Club.

Mise au point

Le village de Montebello qui fut toujours reconnu comme un village très sportif dans tous les domaines est tout à l'honneur dans le domaine du curling, car ce petit village possède trois clubs de curling, soit le Club de Granit avec deux pistes de curling et un Club House très vivant. Ce club comprend 15 équipes d'hommes et huit équipes de dames. Le Club Seignory avec quatre pistes de Curling. Le Club Montebello composé de sept équipes d'hommes et cinq de dames. Le Club Montebello est formé parmi les em-



Ligue de hockey Petite-Nation. Le jeune et talentueux Georges Maurice fera probablement un retour régulier dans les filets du Montebello. Georges a défait ses preuves qu'il était à la hauteur de la situation dans les moments critiques. A date cette saison, le jeune Maurice a alterné dans les buts avec le gardien Jacques Tessier. Peut-être que le coach Hébert décidera de continuer la même méthode, étant donné que son équipe n'a pas encore connu la défaite. Si Hébert décide autrement, Georges fera peut-être un retour régulier avec l'équipe, vu que ce dernier possède plus d'expérience.

Photo Gill.

Il appartient à l'équipe de Chénéville



Ligue de Hockey Petite-Nation.....Voici un jeune joueur agressif appartenant à l'équipe de Papineauville: il s'agit de Gilles Hébert. C'est un joueur combatif ne craignant pas le danger. Même s'il n'a pas une taille impressionnante, il fait son chemin facilement. Il est reconnu comme un rapide patineur et son lancer est précis. Dans la ligue de hockey Petite-Nation le nom des Hébert n'est pas près à disparaître, si on en juge d'après l'âge de ce dernier.

Photo Gill.

BOWLING MAHEUX



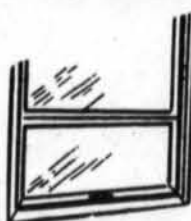
Tél.: 7 P. O.
ST-ANDRE - AVELLIN

Administrateurs :
LES FRERES ARMAND et ROLLAND COTE

Réductions sur les parties jouées
l'après-midi, du lundi au vendredi

Bienvenue a tous

MENUISERIE DE MASSON



Chassis thermos

Armoires

986-5232 Masson

Hôtel Bellevue

Théo. Bernard Prop.
Tél. 600-s-22
Ripon.



A chaque fin de semaine le prop. de l'Hôtel Bellevue vous présente l'orchestre "THE TUNER'S"
Prix pour Spot dance---Limbo---
Rock & Roll--Danse carrée



M. Yvon Bonin, présentant une plaque au Dr. H. Biron, organisateur de Bonspiel Mixte pour L'Ouest de la Province. Photo prise au club granit de Montebello par: T. Petrash.

vincial 4-H. Depuis qu'il a commencé à jouer avec la grosse boule, il a conservé une moyenne de 175, ce qui est très enviable, même pour un semi-professionnel. Continue mon Claude et je suis certain que tu pourras nous faire honneur une seconde fois.

A sa dernière visite à la salle de quilles Bourgeois de Montebello, l'équipe de St-André a défait facilement l'équipe de Plaisance pour se mériter les 8 points du match. Espérons, qu'ils en feront autant cette semaine.

En regardant le classement du circuit Bélisle, nous remarquons que l'équipe de St-André domine le classement, suivie de près par l'équipe de Montebello. Dans les deux rencontres de la saison, ces deux équipes ont fait match nul.

L'équipe de Chénéville reprend sa forme habituelle peu à peu. Avec les deux victoires, de la semaine dernière, ils ont rejoint le Plaisance au deuxième rang, ce qui leur donne de grande chance de participer aux séries éliminatoires.

Lors de la dernière rencontre Montebello-St-André, le jeune et dynamique Gilles St-Denis s'est blessé au dos; il sera probablement de retour pour les séries éliminatoires.

Paul - Emile Desjardins de Plaisance a reçu la rondelle, dans la figure, ce qui donna comme résultat; cinq dents de brisées. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Dans le match Ripon-Plaisance, le gardien Ménard a été blessé au genou et il n'est pas revenu au jeu depuis. Cette blessure ne l'aidera: sûrement pas à remporter le titre des gardiens, Témoïn.



L'équipe du Club Granit, gagnant du match Consolation: Mme Odette Gignac, 3 ième, Mme René Gauthier Lead, M. Ambroise Labrosse, Skdp, Bob O'Keefe représentant O'Keefe et J. -Paul Duchesneau 2 ième. Photo Petrash.

Ici et là dans le sport

Si l'on jette un coup d'oeil dans le domaine des quilles, l'on remarque que les équipes de Paul Bisson, Barbier Levert, R. Boyer, B. Coté, Richard Maheux, J.P. Malette, dominent toujours le classement à leur soir respectif.

La semaine dernière, l'équipe de Paul Bisson a accumulé 6 points pour dominer le classement avec une avance de 40 points.

L'équipe de Ripon s'est mérité 8 points pour se rapprocher à 14 points seulement de Gilbert Gollain qui détient le deuxième rang.

Chez les équipes du mardi soir, l'équipe de Jos. Levert est presque assurée de terminer au premier rang, quand on connaît le calibre de ses joueurs.

Même si la Laiterie St-André a défait la Terreur 6 à 2, ils ont dû se contenter de demeurer au 3e rang étant donné la forte avance de Ray. La Terreur.

Les équipes des deux plombiers se suivent de près; le plombier Pharand Devance le plombier Valoir de quelque peu.

Le professeur Lavallée dirige très bien son équipe; dépassera-t-il son beau-père d'ici quelques semaines?

Chez les équipes mixtes, Richard Maheux domine toujours le classement, même s'il est souvent absent. Disons qu'il a de bons quilleurs pour remplacer.

Je remarquais cette semaine chez les équipes des jeunes du samedi, que le dynamique Michel Bisson a remporté les honneurs du plus simple et le plus haut triple. Ce sont là nos futures vedettes.

Lors de ma visite à la salle de Quilles Maheux, pour prendre les notes de la semaine, j'ai remarqué un jeune quilleur qui ne cesse de s'affirmer, dans la personne de Claude Robert, qui a déjà le titre de président Pro-



Classement de la ligue "Petite Nation" au 23 janvier

	P. J.	G	P	N	Pts
St-André	7	5	0	2	12
Montebello	6	4	0	2	10
Chénéville	6	3	3	0	6
Plaisance	6	3	3	0	6
Ripon	7	2	5	0	4
Papineauville	6	0	6	0	0

(La semaine dernière, un protet a été logé par l'équipe de Montebello sur la partie Montebello-Ripon. Ripon avait remporté la victoire 6 à 5, mais ils alignaient des joueurs éligibles. L'équipe de Montebello a gagné le protet et s'est vu attribuer la victoire.)

Salle de quilles Maheux

Les dix plus hauts simples de la semaine. (Femmes).		L. Barnes		98
Claire Benoit	153	M. Couillard		78
Cécile Legault	144	T. Pharand		76
Thérèse Pharand	141	F. Lacoste		55
Lorraine Barnes	140	J. -D. Brazeau		44
Micheline Charron	138	V. Charlebois		20
Claire Paquette	137	L. Louiseize		2
Viviane Charron	136	Équipes du lundi (hommes),		
Louise Charron	135	Paul Bisson		100
Ghyslaine Laporte	133	Gilbert Gollain		65
M. -Ange Charron	131	Denis Louiseize		46
H. S; Micheline Charron	405	André Pilon		32
Les dix plus hauts simples de la semaine. (Hommes).		Équipes du Mardi (hommes),		
André-Jean Boyer	204	Barbier Levert		111
Michel Malette	181	Ray. La Terreur		92
Rolland Coté	181	Laiterie St-André		78
J. -Denis Charron	170	Plombier Pharand		61
J. -Denis Louiseize	170	Plombier Valois		48
Gilles Lanthier	162	Prf. Lavallée		44
François Gollain	161	Guy Charlebois		28
Yvon Whissell	160	Marché Dinel		17
Gilles Quesnel	160	Équipes mixtes du vendredi,		
Joseph Levert	159	Richard Maheux		58
H. S; Denis Louiseize	489	Jacques Bisson		46
Équipes du lundi (femmes),		Robert Gauthier		42
J. Boyer	114	Gilles Dubé		14
C. Benoit	70	Équipes des jeunes du samedi,		
A. Charlebois	46	J. P. Malette		80
D. Major	10	Richard Charlebois		48
Équipes du mercredi (femmes),		H. S; Michel Bisson		133
B. Coté	105	H. T; Michel Bisson		353

Papineauville

LUMBER CO. LTD.

OUVERT SUR L'HEURE DU MIDI

Lumber and Building Materials
Bois et Matériaux de Construction

427-6264 Papineauville, Qué.

Pharmacies de chambre a de bain: \$4.05 - \$5.60 - \$10.35 - \$24.00 Votre choix

MAIS
Maison
tes frite
bon prix
mand Cl
Papinea
A vendre
a Thurs
S'adresse
LOU
A louer:
lage de
moulin, c
ments. S
dré-Avell
Logis a
Chauffé,
plète. Ea
Emile Boi
A louer: L
quer a tél.
A LOUER
resser a 42
Logis à lo
fé, 5 pièc
5577, Mo
COMP
Monsieur
ne gagne
pour rem
Si vous m
venir ave
n'etes pa
riez gag
par année
ou téléph
ANTON
98
REP
MESDAM
Devenez
et gagne
tantieis.
Territoir
Vendée, E
Suffolk.
Mn
P
A

PETITES

C'est rapide! Quelque chose à vendre, à acheter, à louer, à échanger. Vous êtes à la recherche d'un emploi ou vous avez un emploi à offrir. Une offre de soumission vous intéresse, un avis public vous concerne... CE NE SONT LA QUE QUELQUES FAITS DES PETITES ANNONCES.

ANNONCES

MAISON A VENDRE

Maison et restaurant a patates frites a vendre a un très bon prix. S'adresser a M. Fernand Cloutier. Tél. 427-5518 Papineauville. (28)

A vendre: Bungalow de 5 pièces a Thurso au 350 rue Desrosiers. S'adresser a 427-6295

LOGIS A LOUER

A louer: Logis situé dans le village de St-André sur la rue Dumoulin, comprenant six appartements. S'adresser a 41W-St-André-Avellin. (J.A.C.)

Logis a louer 4 appartements. Chauffé, chambre de bain complète. Eau chaude. S'adresser a Emile Boisvert.

A louer: Logis chauffé. Communiquer a tél. 427-5543

A LOUER: Logis meublé. S'adresser a 427-6231

Logis à louer à Thurso, chauffé, 5 pièces. S'adresser à 423-5577, Montebello (14).

COMPAGNIE FULLER
Monsieur et Madame si vous ne gagnez pas suffisamment pour remplir vos besoins... Si vous n'entrez pas l'aventurer avec sécurité... Si vous n'êtes pas satisfait et aimeriez gagner \$5,000. et plus par année, avec auto. Ecrivez ou téléphonez a :
ANTONIO PALUCK, gérant
986-2768

REPRESENTANTE DEMANDEE

MESDAMES :
Devenez représentante AVON et gagnez des revenus substantiels.

Territoires ouverts: Fassett, Vendée, Boileau, St-Emile-de-Suffolk.

Mme G. Bordeleau
P. O. Box 126
Aylmer, Québec.

DIVERS A VENDRE

A vendre: Restaurant sur la rue Principale a St-André-Avellin. Belles conditions de paiements. S'ad. a Me André Dufresne. Tél. 44 St-André-Avellin.

A vendre: Orgue de marque "Hammond" model 1961. Parfaite condition. Prix exceptionnel. S'ad. au no. 423-5502 - Montpellier. (4)

A vendre: Un cheval de 7 ans, pesant 1,400 livres - 1 poele "Findley" 6 ronds - 1 herse trainante a tracteur. S'adresser a M. Philippe Louisseize, Ripon - Tél 608-8-5

A vendre: Nettoyeurs d'étable 235 chaîne en très bon état. Batteuse Dion - Lieuse a grain et a blé d'inde - Ensiliers Dion. Trayeuses Surge complètes - Cultivateurs - Charrues hydroliques et trainantes 2-3 raies, rateaux, presse a foin, arrache-patates, etc... Frigidaire a lait porte dessus et porte de côté. Paul-Emile Jetté, Ste-Scholastique, Co. Deux-Montagnes.

A vendre: Restaurant tout équipé, comprenant salle a manger, épicerie, salle de danse, avec camps et motels si désirés. Comptant a discuter. S'ad. a M. A. Mercier, Lac-Schryer, Montpellier.

Hommes - Femmes demandés

Servante demandée pour ouvrage générale. Bonne condition. S'adresser a 427-5577

A vendre: Camion International 1958 - 4 tonnes, moteur neuf, mécanique en parfait état. \$1,200. avec bascule - \$800. sans bascule. Tél.: 427-6952 a Papineauville.

A vendre: Environ 40 cordes de bois de chauffage de 15 pouces, en érable sec ainsi qu'un poele combiné gaz et bois, en très bonne condition. (29-4)

A louer: Maison située dans le village de Papineauville, comprenant 4 pièces, chambre de bain complète, eau chaude, filage 220. Libre immédiatement. Pour plus amples détails téléphonez le jour au no. 36 J et demandez pour M. Oscar St-Jean, a St-André-Avellin. (J.A.C.)

A vendre: Un poele a bois avec réchaud et réservoir a eau chaude. Bel émail blanc. Très bon marché. Ainsi qu'une chienne a moitié espagnole et colley, bonne pour les vaches. Agée de 2 ans S'adresser a M. Lorenzo Frappier Papineauville.

Ferme a vendre a Plaisance. 150 arpents, bungalow moderne de 10 pièces, électricité a l'étable, un tracteur au montant de \$9,500. et \$1,500. en acompte. Si quelqu'un est intéressé appelez a : 427-6406

A VENDRE;TRACTEUR (John Deer) a chenille (420) avec chargeuse, lame: a bouler et charrue (Internationale) 2 raies trainantes; s'adresser a Emil Gratton, Notre-Dame-de-la-Parx. Tel. No. 2531.

A vendre: Jeune cheval d'environ 1,300 livres. S'adresser a M. Albert Lafontaine. Tél. 428-2101 Chénéville, P.Q.

A vendre: Un Jeep de marque Willys 1953 en très bonne condition. avec charrue a neige. S'adresser au Garage Fournier a Chénéville. Tél.: 428-2591

A vendre: Restaurant comprenant équipement complet, situé dans le village de St-André, près du théâtre. Très bonnes conditions de paiements. S'adresser au no de tél. 82 a St-André-Avellin. (J.A.C.)

A vendre: Petite chienne de maison pesant environ 5 lbs. Deux chiens Boxer - Une chienne Dalmatienne. S'ad. a M. Adéodat Lalonde de St-Emile de Suffolk. (21)

Attention: M. Rémi Péliard de N.-D. de la Paix, est l'homme qu'il vous faut pour dégeler vos conduites d'eau. Vous n'avez qu'a communiquer avec le no. 2431, N.-D. de la Paix. Le service est rapide.

ADMIRAL

Obtenez plus avec une marque renommée.

Voiez les nouveaux modèles
Poeles - Frigidaire -
Congelateur - Stéro -
- Radio - T.V. etc...

PRIX AVANTAGEUX!
FOGER LEBLANC T.V.
Vente et Service

427-6230 Papineauville

Aussi réparation de montres -
- batteries - cadrans - etc...

Mots croisés

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

Horizontalement:

- 1- Banc rembourré, avec ou sans dossier - St-normand.
- 2- Pretera l'oreille pour entendre - Qui cède facilement a u toucher.
- 3- Retour du même son à la fin de deux ou plusieurs vers - Qui singe.
- 4- Démonstr. - Manie doucement - Perroquet.
- 5- Lriez ça et là, à l'aventure - Allez, en latin.
- 6- Unité d'aire pour les surfaces agraires - Flaire.
- 7- Amincissions par le frottement - Poss.
- 8- Xénon - Plante à odeur forte - Lac des Pyrénées.
- 9- Habille - Donner avis.
- 10- Pose - A le courage de - Train.
- 11- Conjugaison - Chat, dans le langage enfantin - Ne pas avouer.
- 12- Note - Boule métallique, creuse, contenant un morceau de métal qui la fait résonner, dès qu'on la remue - Qui est à lui.

Verticalement:

- 1- Lit d'un tout jeune enfant, (pl.) - Son eau est salée.
- 2- Fer allié à une faible quantité de carbone - Qui n'a pas d'indulgence.
- 3- Sert à désigner une personne - Rayon - Conj.
- 4- Recueilliront des aumônes - Milligramme.
- 5- Note - Espace sablé - Terminalson d'infinitif.
- 6- Estonie - Contraction involontaire et convulsive des muscles.
- 7- Choisie - Action de sortir du repos.
- 8- Ecorce de citène - Ecorce extérieure de citron.
- 9- Gallium - Démentirent.
- 10- Ce qui rend une personne digne d'estime - Triage.
- 11- Donnât à loyer - Obscures.
- 12- Patrie d'Abraham - Enlèvera l'eau dont est imprégnée une matière.

ATTENTION-- M. Jean - Yves Brazeau, de Chénéville, aurait trouvé une clef d'automobile et le nom de M. Laurent Lauzon était inscrit sur la carte, mais malheureusement l'adresse n'y était pas. M. Lauzon n'a qu'a communiquer avec M. Brazeau.

A vendre: Bungalow 5 pièces construit depuis 1957 et devant être déplacé. Prix incroyable. Pour plus amples détails. S'ad. Tél. 427-6932-Papineauville (11 mars)

Le propriétaire de l'Auberge des 3 chemins vous offre en location des chambres ainsi que des chalets chauffés pour la pêche a travers la glace. Pour réservation, tél. 428-2101. Chénéville.

A vendre: Un réservoir a eau contenant 450 gallons, ainsi qu'un camion d'une demi-tonne de marque Chevrolet 1950. S'ad. a Jean-Claude Séguin, Ripon (28)

Jules - O - Gramme



M. Jules Desjardins de Plaisance représentant de la "Survivance" Cie d'Assurance-vie, vous invite à communiquer avec lui (Tel: No. 427-6453), à venir le voir à son bureau à Plaisance, pour tous renseignements, sur vos problèmes d'assurances. L'Assurance-vie est la seule façon de faire un testament avant d'accumuler une fortune.

TEL. 56
St-André-Avellin
THEO CHARRON
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

L'hiver est un temps propice
POURQUOI ATTENDRE AU PRINTEMPS?

CONCERT DE LA B.B.C.

malcolm sargent dirige des oeuvres de beethoven et de vaughan williams

● Les auditeurs du poste CBF-FM de Radio-Canada à Montréal savent-ils que parmi les nombreuses heures de diffusion d'émissions musicales plusieurs sont, chaque semaine, spécialement préparées pour eux par la B.B.C. et par l'O.R.T.F.? Ces deux radios étrangères réalisent chacune à notre intention une émission hebdomadaire qui permet d'avoir des échos de la vie musicale et artistique en Angleterre et en France. L'émission *Du pays de France* présente des oeuvres musicales contemporaines, des textes de théâtre et, à l'occasion, de la chansonnette française. Par contre, celle de la B.B.C. est faite exclusivement de musique et elle se présente sous le titre de *Concert de la B.B.C.*

Concert de la B.B.C. est diffusé le vendredi soir de 8 heures à 9 h. 30. Les textes de présentation eux-mêmes sont enregistrés à Londres. Ils nous permettent d'apprécier les grandes formations symphoniques britanniques, les chorales de Londres et beaucoup d'artistes et de chefs d'orchestre anglais.

Ces concerts sont fort variés. Tantôt ils sont exclusivement symphoniques, tantôt ils comportent de la musique vocale et instrumentale. Parfois, ils font appel à une chorale célèbre comme les Purcell Singers ou la Maîtrise de la cathédrale de Cantorbéry, ou bien ils nous présentent un soliste comme Mstislav Rostropovitch ou Samson

François. Et les auditeurs de CBF-FM peuvent entendre soit les grandes oeuvres classiques ou anciennes, soit des partitions modernes voire franchement actuelles comme *le Marteau sans maître* de Pierre Boulez.

Citons ici quelques-uns des prochains programmes : le 5 février, *Concert de la B.B.C.* sera consacré Beethoven et à Vaughan Williams. Du premier auteur nous entendrons l'ouverture *Coriolan* et le *Concerto de piano no 1 en do majeur*; du second, la *Symphonie no 4 en fa mineur*. Ces oeuvres seront dirigées par sir Malcolm Sargent.

Le 12 février, le Quatuor Amadeus jouera le *Quatuor en fa majeur* de Mozart et, avec le concours du pianiste Clifford Curzon, le *Quintette en fa mineur* de Franck. Ce concert se terminera par des motets de Thomas Tallis, chantés par la Maîtrise de Cantorbéry, dirigée par Douglas Hopkins.

Au cours des trois prochains mois, signalons la présence de Léopold Stokowski au pupitre de l'Orchestre symphonique de la B.B.C., le 26 février; celle des Purcell Singers, le vendredi suivant et celle de Rostropovitch, le 12 mars.

Concert de la B.B.C. est diffusé tous les vendredis soir à CBF-FM, à 8 heures. La mise en ondes est assurée par Marie Bourbeau.

Un exploit peu ordinaire



ATTENTION CHASSEURS: Essayez de réussir l'exploit de ce jeune garçon. Le petit Guy Labrosse peut arrêter son chevreuil par les cornes.
Photo Ray.



LE Snow Cruiser OMC

Le Snow Cruiser vous ouvre toutes grandes les portes de l'aventure sur les espaces enneigés. Son fougueux moteur de 14CV vous fera connaître la griserie des croisières sur la neige, le plus nouveau de nos sports d'hiver. Voyez le Snow Cruiser aujourd'hui!

Machines en mains pour livraison immédiate

FERRONNERIE GAUTHIER

460, Principale

Buckingham

L'hiver est un temps propice



POURQUOI ATTENDRE AU PRINTEMPS?

THEO MINEAULT Mfg.



Portes
Chassis
SPECIALITE
ARMOIRES DE
CUISINE

GATINEAU, Q'É.

Nouveau – Nouveau – Nouveau
Oui un nouveau magasin à St-André-Avellin

Mercerie St-André
Près du théâtre Royal
Lauredan Lemery – prop
Guy Dupuis – Gerant.

985-2647
Mercerie L. Lemery
105 Galipeau
Thurso

Cette liste de prix tel qu'annoncée est illisible à ces 2 magasins A cette occasion nous vous offrons de grands spéciaux...

Habits	de \$68.95 à \$47.00
	\$73.95 à \$55.00
Manteaux d'hiver	\$29.95 à \$17.95
Jackets de ski	\$20.95 à \$15.25
Pantalons de sports	\$17.95 à \$12.95
	\$10.95 à \$5.00
Chapeaux sport	\$7.95 à \$3.95
” Toilette	\$12.95 à \$8.95
Chandails en orlon	\$22.95 à \$8.00

BEAUCOUP D'AUTRES SPECIAUX QUI NE SONT PAS MENTIONNES MARCHANDISES REGULIERES DE 10%A 20%D'ESCOMPTE